Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 67 (1949)

Heft: 228

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraîttous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 228 Bern, Donnerstag 29. September 1949

67. Jahrgang — 67™ année

Berne, jeudi 29 septembre 1949 Nº 228

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (637) 21862 in inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschafter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: [ährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 15.70, vierteijährlich Fr. 7.— zwei Monate Fr. 5.— ein Monat Fr. 5.—; Ausland: [ährlich Fr. 38.— — Preis der Einzeinummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — insertionstarif: 21 Rp. die einspatitige Millimeterzeile oder deren Raumt Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift "Die Volkswirtschaft": Fr. 2.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (081) 216 60 Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berné. — leiephone numero (cm) l'este En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse cl-dessus — Prix d'abonnement: Suisse un an 24 fr. 70; un termestre 13 fr. 70; un termestre 7.— fr.; deux mois 6.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régle des annonces Publicitas SA.— Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à "La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abbanden gekommene Wertitlel. Titree disparus. Titoli smarriti.

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Autotransportordnung; Einspracheverlabren — Statut des transports automobiles; Procédure d'opposition — Ordinamento degli autotrasporti; Procedura di opposizione. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 130483—130505.

Elektra Obertbal, Obertbal.

Omnium de Placements Mobiliers S. A., Fribourg.

Omnium de Participations Mobilières B, Fribourg.

Omnium d'Oppérations Financières C, Fribourg.

Obac S. A. à Genève.

Pormoea S. A. à Genève.

Soval S. A. à Genève.

Eaux Minérales Les Serves S. A., Sion.

Bilanzen. Bilans. Bllanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Mitteilung und Verfügung No. 58 des EVD über die Einfubr von Spelseölen, Spelsefetten sowie Robstoffen und Halbfabrikaten zu deren Herstellung (Aufbebung kriegswirtschaftlicher Massnabmen).

Accordo con l'Italia; modificazione delle disposizioni relative al corso di conversione. France: Exonération de la perception des droits d'importation pour certains envois de matériels d'équipements.

Maroc français; Modification du régime de la taxe sur les transactions.

Konkurs- und Nachlass-Statistik. Statistique des faililites et concordats. Clearing- und Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Kursliste Nr. 58).

Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zu der Aktie Nr. 79 905 zu Der undekannte Innader des Intelmantels zu der Aktie Nr. 1990b zu Fr. 500, der Schweizerischen Nationalbank, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Aktie kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist eigerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 497³)

Bern, den 19. September 1949. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Folgende Obligationen der Graubündner Kantonalbank werden ver-

1. Fr. 500, Serie 7, Nr. 13701, 3 %, vom 14. April 1943, mit Coupons per 31. Januar 1948, lautend auf den Inhaber.
2. Fr. 500, Serie 7, Nr. 15068, 3 %, vom 25. Februar 1948, mit Coupons per 31. Januar 1949 und ff., lautend auf Frau Anna Frick, Seewis i. P., und Herrn Chr. Gerber, Churwalden.

Die allfälligen Inhaber dieser Obligationen werden hiermit aufgefordert, diese innert der Frist von 6 Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Chur, den 28. September 1949.

(W 500³)

Kreisamt Chur.

Es werden vermisst: 1 Aktie Nr. 110 der Allgemeinen Davoser Kontroll- und Zentralmolkerei AG., in Davos-Platz, zu nom. Fr. 500, lautend auf Herrn Luzi Ettinger, Davos-Glaris, und eine Aktie der gleichen Gesellschaft, Nr. 21, zu nom. Fr. 500, ausgestellt auf Herrn Andreas Ambühl, Davos-Frauenkirch, am 14. Juli 1942 zediert an Herrn Andreas Tarnutzer-Ambühl, Davos-Frauenkirch.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiemit aufgefordert, sie innert 6 Monaten von der ersten Bekanntmachung an dem Kreisamt Davos vorzulegen, andernfalls diese Aktien kraftlos erklärt werden. (W 494°)

Davos, den 26. September 1949.

Kreisamt Davos, der Gerichtspräsident: Stiffler.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief des Herrn Hermann Locher-Adam, Gemüsebau, in Müntschemier, lautend auf Fr. 900 und haftend im III. Rang auf der Wohnhausbesitzung, Müntschemier-Grundbuchblatt Nr. 930, eingetragen den 27. Januar 1939, Beleg I/2892.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres seit Bekanntmachung dem Richteramt Erlach vorzulegen, andernfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (W 498)

Erlach, den 27. September 1949. Der Gerichtspräsident: Wittwer.

Es wird vermisst: Der Inhaberschuldbrief vom 5. Dezember 1923 für Fr. 15 000, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch-Wilchingen (Schaffhausen) Nr. 1541 und lautend auf Jakob Rahm-Richli, Landwirt, Unterneuhaus-Wilchingen (Schaffhausen) als Schuldner.

Sofern dieser Titel nicht binnen Jahresfrist, gerechnet vom 29. September 1949 an, dem Bezirksrichter Unter-Klettgau, in Hallau (Schaffhausen) vorgelegt wird, erfolgt die Kraftloserklärung. (W 183/50)

Hallau, den 26. September 1949.

Für den Bezirksrichter Unter-Klettgau: Dr. E. Zimmerli, Gerichtsschreiber.

Le titre suivant: obligation au porteur N° 1923 de 1000 fr. 3 % à 5 ans, échéance le 24 juillet 1952, en faveur de Madame Lina Leyvraz-Grandchamp, a été égaré.

A la requête de la prénommée, le détenteur éventuel de ce titre est sommé de le présenter au juge soussigné dans le délai de six mois à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation sera proponecée. (W 492,1)

Cully, le 24 septembre 1949.

Le président du Tribunal: A. Loude.

Kraftloserklärungen - Annulations

Die erstmals in Nr. 64 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 17. März 1949 als vermisst aufgerufenen Titelmäntel zu den 4 Obligationen 3 % Schweizerische Bundesbahnen 1903, zu nom. Fr. 500, Nrn. 196039 bis 196042, lautend auf den Inhaber, rückzahlbar seit dem 15. November 1940, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (W 499)

Bern, den 27. September 1949. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürlch vom 26. August 1949 wurde der vermisste Schuldbrief über Fr. 50 000, datiert den 2. August 1923, lautend auf Heinz Haeling, geb. 1887, von Harburg (Hannover), Ing., wohnhaft in Kilchberg (Zürich), zugunsten der Schweizerischen Volksbank Wetzikon, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 8104 an der Heinrichstrasse 133, Zürich 5, als Kraftlos erklärt.

Zürich, den 22. September 1949.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich - Zurich -

tivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Falkenstrasse 13 in Zürich 8.

26. September 1949.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Rickenbach, in Rickenbach chandwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Rickenbach, in Rickenbach chandwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Rickenbach, in Rickenbach chandwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Rickenbach, in Rickenbach worden Jakob Amsler, und Fritz Frieden, Sohn, Aktuar des Vorstandes, ist nun Präsident desselben. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Jakob Amsler, von Zürich in Rickenbach (Zürich). Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

26. September 1949.

Ofina A.-G. zur Förderung des Exportes, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1948, Seite 1926), Förderung des schweizerischen Exportes usw. Die Unterschrift von Kurt Fleischmann ist erloschen. Neues Geschäftslokal: Stockerstrasse 31 in Zürich 2.

26. September 1949. Alkoholfreie Getränke.

Refresca A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1949, Selte 510), nlchalkoholische Getränke usw. Neues Geschäftslokal: Letzigraben Nr. 77 in Zürich 3.

26. September 1949. Verwaltungsbureau.

A. Rübel, in Zürich (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1940, Seite 554), Verwaltungsbureau. Die Prokura von Edwin Freimann ist erloschen.

26. September 1949. Möbel, Teppicha.

Karl Cochard, in Zürich inhaber dieser Firma ist Charles Cochard, von Châtelard-Montreux (Waadt), in Zürich 7. Handel en gros mit Möbeln und Tepplichen. Hedwigstrasse 31.

Teppichen. Hedwigstrasse 31.

26. September 1949. Damenkleider. Mathilde Fischer-Dennler, in Zürich (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1948, Seite 786), Damenkleiderfabrikation. Die Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren der

gesetzlichen Voraussetzungen der Einkaganger Inhaberin gelöscht. 26. September 1949. Import, Export. Josef Wenk, in Zürich (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1935, Seite 2277), Import und Export usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe er-

26. September 1949. Drogerie usw.

Hans Lindenmaier, in Zürich (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1946, Seite 1277), Drogerie usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Drogerie Lindenmaier», in Zürich, erloschen.

«Drogerie Lindenmaier», in Zürich, erloschen.
26. September 1949.
Drogerie Lindenmaier, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Bertha Lindenmaier, geb. Boss, von Basel, in Zürich. 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Lindenmaier», in Zürich, übernommen. Kollektivprokura ist erteilt an Ruth Schibli, geb. Lindenmaier, von Fislisbach (Aargau), in Zürich. Die Prokuristin zeichnet mit der einzelunterschriftsberechtigten Firmainhaberin. Betrieb einer Drogerie. Badenerstrasse 47.

zelunterschriftsberechtigten Firmainhaberin. Betrieb einer Drogerie. Badenerstrasse 47.

26. September 1949. Spenglerei, Installationen.
Albert Blickensdorfer, in Winterthur (SHAB. Nr. 307 vom 31. Dezember 1927, Seite 2307), Spenglerei und Installationen. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Albert Blickensdorfer's Erben», in Winterthur 1, erloschen.

26. September 1949. Spenglerei, sanitäre Installationen.
Albert Blickensdorfer's Erben, in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Wwe. Katharina Blickensdorfer, geb. Zweifel, und Albert Blickensdorfer, beide von Winterthur, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1949 ihren Anfang genommen hat und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Albert Blickensdorfer», in Winterthur, übernahm. Bauspenglerei und sanitäre Installationen. Neumühlestrasse 3.

in Winterthur, übernahm. Bauspenglerei und sanitäre Installationen. Neumühlestrasse 3.

26. September 1949. Kunststopferei.

«Jumar», Ueltschi & Reimann, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Johann Gottlieb Ueltschi, von Oberwil i. S. (Bern), in Zürich 9, und Maria Reimann, von Riehen (Basel-Stadt), in Zürich 9, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 9. April 1949 ihren Anfang genommen hat. Kunststopferei. Talstrasse 70.

26. September 1949. Waren aller Art. Lehens- und Genussmittel.

stopferei. Talstrasse 70.

26. September 1949. Waren aller Art, Lebens- und Genussmittel.

Züger, Hirs & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Alois Züger, von
Altendorf, in Luzern, Hans O. Hirs, von Dielsdorf, in Rüschlikon, und Hansjörg Gihr, von Zürich, in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen,
welche am 1. Oktober 1949 ihren Anfang nehmen wird. Zur Vertretung der
Gesellschaft sind nur die Gesellschafter Alois Züger und Hans O. Hirs befugt; sie führen Kollektivunterschrift. Import, Export und Handel mit
Waren verschiedener Art, insbesondere mit Lebens- und Genussmitteln.

Seidengasse 12.

Bern - Berne - Berna

Bureau Biel

24. September 1949. Feinmechanische Werkstätte.

H. Eichenberger, in Biel, feinmechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1949, Seite 138). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV.), wird die Firma auf Begehren des Inhabers

26. September 1949.

Paul Patzer, Bieler Tapetenvertrieb, in Biel, Handel mit Tapeten, Wandstoffen und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1948, Seite 2368). Der Inhaber Paul Patzer und seine Ehefrau Ida, gehorene Kümmerli

haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

26. September 1949. Uhren, Uhrenbestandteile usw.

Vullleumler & Wissmann, in Biel, Handel mit und Export und Import von Uhren und Uhrenbestandteilen, pharmazeutischen Produkten, Maschinen und Werkzeugen, sowie ähnlichen Artikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1947, Seite 1487). Der Gesellschafter Henri Vuilleumier und seine Ehefrau Ruth, gehorene Pache, haben Gütertrennung vereinbart. Ebenso haben der Gesellschafter Robert Wissmann und seine Ehefrau Yvonne, geborene

Vuilleumier, Gütertrennung vereinbart.

26. September 1949. Leuchtorientierungsplan usw.

Awi S. A., in Biel, Ausbeutung des Leuchtorientierungsplanes «AWI», Reklametätigkeit dieser und jeder andern Art (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1946, Seite 2818). Der Verwaltungsrat Alexander Hipleh ist zurückgetreten. Er wird verläufig nicht ersett. getreten. Er wird vorläufig nicht ersetzt.

Bureau Büren a.d.A.

27. September 1949.

Brunnengenossenschaft Meinisberg, in Meinisberg (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1947, Seite 1928). Der Kassier Friedrich Weber ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier ist Fritz Imboden, von Unterseen, in Meinisberg. Er zeichnet kollektiv mit einem der andern Vorstandsmitglieder.

Bureau Burgdorf

24. September 1949. Haushaltungsartikel. Max Lanz, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Max Lanz, von Rohrbach, in Burgdorf. Handel mit Haushaltungsartikeln. Oberburgstrasse 82.

Bureau Interlaken

27. September 1949. Sportgeräte, Konfektionsartikel. Fritz Müller & Co., in Interlake n. Fritz Müller, von Lauterbrunnen, in Interlaken, und Hans Rubi, von Grindelwald, in La Chaux-de-Fonds, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1949 begonnen hat. Handel mit Sportgeräten und Konfektionsartikeln. Postgasse 4.

Bureau Nidau

27. September 1949. Oelprodukte, Fische. Hugo Steiner, in Studen in Inhaber der Firma ist Hugo Steiner, von Gross-affoltern, in Studen bei Brügg. Handel mit Oelprodukten und Fischen.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

26 septembre 1949. Installations électriques et téléphoniques. Pierre Jeandupeux, à Saignelégier (FOSC. du 10 juillet 1945, Nº 158, page 1631). Installations électriques et téléphoniques. La raison individuelle est radiće pour causc de cessation de commerce.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

23. September 1949. Landwirtschaftliche Genossenschaft Worb, in Worb (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1945, Scite 2163). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 19. Mai 1949 ihre Statuten revidiert. Die Firma wurde abgeändert und lautet nun: Landwirtschaftliche Genossenschaft Worb und Umgebung. Der Zweck ist die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mit-glieder solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Die Unterschrift führen der

Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär zu zweien kollektiv. An Stelle des zum Geschäftsführer gewählten bisherigen Vizepräsidenten Emil Lüthi wurde als neuer Vizepräsident gewählt Werner Hofmann, in der Lengmatt, von und zu Worb. Als Verwalter (Geschäftsführer) wurde gewählt Emil Lüthi, von Lauperswil, in Worb. Dieser führt Einzelunterschrift.

27. September 1949. Chemisch-technische Produkte.

Hofer & Co., in Worb, Kollektivgesellschaft, Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1935, Seite 694). Aus der Gesellschaft ist die Gesellschafterin Greti Butz, geb. Hofer, infolge Todes ausgeschieden. An ihre Stelle ist als Kollektivgesellschafterin, mit Genehmigung der Vormundschaftsbehörde Muri bei Bern, eingetreten die Ehefrau des Kollektivgesellschafters Paul Hofer, nämlich Erna Hofer, geb. Nydegger, von Langnau i.E., in Gümligen, Gemeinde Muri. Sie ist ebenfalls einzelzeichnungsberechtigt. Die Ehegatten Hofer-Nydegger stehen unter Güterverbindung.

Bureau Thun

26. September 1949. Gold- und Silberschmuck. A. Dütschler, in Hilterfingen. Inhaber der Firma ist Alfred Dütschler, von Krummcnau (St.Gallen), in Hilterfingen. Fabrikation und Vertrieb von Gold-

und Silberschmuck. Höhenstrasse 145 f.

26. September 1949. Regenschutzartikel, Seifenprodukte, Kleider.

Alfred Messerli, in Blumenstein, Vertrieb von Regenschutzartikeln, Seifenprodukten und gebrauchten Kleidern (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1949, Seite 1383). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Wangen a. d. A.

27. September 1949. Pharmazeutische Produkte. M. Meyer, in Niederbipp. Inhaberin der Firma ist Marie Meyer, von Bannwil, in Niederbipp. Vertrieb pharmazeutischer Produkte. Scharnageln.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

27. September 1949. Nährmittel. Hans Weibel, in Spiez. Inhaber der Firma ist Hans Weibel, von Rapperswil (Bern), in Spiez. Herstellung und Vertrieb von Nährmitteln aller Art.

Luzern - Lucerne - Lucerna

23. September 1949. Gasthof.
Franz Wey, in Rickenbach, Gasthaus «Löwen» (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1949, Seite 1347). Die Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Fam. Wey», in Rickenbach (Luzarn) ergeschen.

und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Fam. Wey», in Rickenbach (Luzern), erloschen.

23. September 1949. Gasthof.
Fam. Wey, in Ricken bach. Unter dieser Firma sind Witwe Marie Wey, geb. Schmidlin, von und in Rickenbach (Luzern), sowie Hans Wey, von Rickenbach (Luzern), in London, Franz Wey, von und in Rickenbach (Luzern), Alphons Wey, von Rickenbach (Luzern), in Lausanne, Margrit, Martha und Viktor Wey, diese von und in Rickenbach (Luzern), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Tag des Handelsregistereinrages beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Franz Wey», in Rickenbach, übernimmt. Betrieb des Gasthauses «Löwen».

26. September 1949. Kolonialwaren, Mercerie.
L. Schwaller-Lipp, in Entle buch. Inhaber der Firma ist Louis Schwaller, von Kammersrohr (Solothurn), in Entlebuch. Kolonial- und Merceriewarenhandlung, Warteck.

warenhandlung, Warteck. 26. September 1949. Treuhandbureau.

26. September 1949. Treuhandbureau usw. (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1948, Seite 342). Die Prokura von Lucie Küttel ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Ruth Isenschmid, von Ettiswil, in Luzern. 26. September 1949. Autokühler.

Karl Fischer & Co., in Luzern. Unter dieser Firma sind Karl Fischer, von Rorschach, und Karl Egli-Waller, von Hinwil, beide in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. August 1949 begonnen hat. Fabrikation und Reparatur von Autokühlern. Zürichstrasse 49.

26. September 1949.

Haus zur Halde A. G., in Luzern (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1949, Seite 1771). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Arthur Fischer, von Meisterschwanden, in Luzern. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem andern Mitglied des Verwaltungsrates.

26. September 1949. Hotel.

Sigm. Schmid, in We gg is, Hotel St. Gotthard (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1943, Seite 1541). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gestrichen.

27. September 1949. Wolle, Hörmittelberatung.

Gottfr. Inglin, in Luzern. Wolle-Spezialgeschäft «Lismete»; Beltone-Service (Hörmittelberatung). Himmelrichstrasse 5.

- Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

26. September 1949. Hotel-Restaurant, Bäckcrei usw. Richard Strähl zur Mühle, in Sarnen, Hotel-Restaurant und Penslonsbetrieb, Gross- und Kleinbäckerei, Futtermittel (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1941, Seite 2394). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB. Nr. 307 vom 31. Dezember 1948, Seite 3574) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

23. September 1949.
Eisenhandlung Bührer, in Oensingen. Inhaber der Einzelfirma ist Walter Bührer, von Bibern und Hofen (Schaffhausen), in Oensingen. Einzelprokura wird erteilt an Jean Bührer, von Bibern und Hofen (Schaffhausen), in Sulgen (Thurgau), und Bertha Bührer, geb. Berger, von Bibern und Hofen (Schaffhausen), in Oensingen. Handel mit Eisenwaren aller Art sowfen (Schaffhausen), in Oensingen. Handel mit Eisenwaren aller Art sowfen Haushaltungs- und Sportartikeln und verwandten Artikeln. Stampfeli 379.

26. September 1949. Wein, Obstsäfte, Mineralwasser, Spirituosen.

A. Müller, in Matzendorf. Handel mit Weinen, Obstsäften, Mineralwasser und Spirituosen. Mühle Nr. 128. 23. September 1949.

Spirituosen. Mühle Nr. 128.

Bureau Stadt. Solothurn

26. September 1949. Fuhrhalterei usw.

J. Schmid-Biedermann, in Solothurn, Fuhrhalterei und Traktortransport (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1946, Seite 1557). Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat durch Urteil vom 10. September 1949 über den Firmeinkaben den Konkurs eräffret. Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

15. September 1949. Immobilien.

15. September 1949. Immobilien.

Bero A. G., in Basel, An- und Verkauf von Terrain usw. (SHAB. Nr. 60 vom 11. März 1944, Seite 592). In der Generalversammlung vom 13. September 1949 vurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 51000 wurde um Fr. 26 332.79 herabgesetzt durch Verminderung des Nennwertes der Aktien von Fr. 1000, nämlich von 49 Aktien um je Fr. 516, von einer Aktie um Fr. 521.60 und von einer Aktie um Fr. 527.19. Sodann wurde das Grundkapital um Fr. 26 332.79 erhöht auf Fr. 51000 durch Erhöhung des Nennwertes der Aktien um die herabgesetzten Beträge auf Fr. 1000. Das Grundkapital von Fr. 51000 ist demnach wiederum eingeteilt in 51 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

26. September 1949.

26. September 1949. Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen (Filatures réunies de laine peignée de Schaffhouse et de Derendingen) (United Worsted Spinning Mills Schaffhouse and Derendingen), in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1949, Seite 1348). Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde neu gewählt Robert Schneider, von und in Zürich; seine bisherige Unterschrift ist erloschen. Emile Ségard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Alex Stockar und Willy Meyer wohnen nun in Küsnacht (Zürich).

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

22. September 1949.

PHYTEIA A.-G. für biologische Heilmittel, in Herisau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. September 1949 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Fabrikation und Vertrieb biologischer Heilmittel an Wiederverkäufer sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist mit Fr. 20 000 liberiert. Beda Scheck, in Herisau, hat 40 Aktien übernommen, welche durch eingebrachte Laborgerätschaften, Rohstoffe und Fertigfabrikate sowie für eingebrachte Rezepturen gemäss separatem Verzeichnis zum Uebernahmepreis von Fr. 11 500 mit diesem Betrage liberiert sind. Dr. Ernst Hemmer, in Romanshorn, hat 30 Aktien übernommen, welche durch Verzeichning mit einer Forderung an die Gesellschaft im Betrage von Fr. 2500, ferner durch eingebrachte Labor- und Bureaugerätschaften gemäss separatem Verzeichnis zum Uebernahmepreis von Fr. 2000 sowie durch eine Barzahlung von Fr. 1000 mit zusammen Fr. 5500 liberiert sind. Erwin Nyffenegger, in Herisau, hat 30 Aktien übernommen, welche durch eingebrachtes Bureaumaterial gemäss separatem Verzeichnis zum Uebernahmepreis von Fr. 2000 und durch eine Barzahlung von Fr. 1000 mit zusammen Fr. 3000 liberiert sind. Die Einladungen und Aufforderungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das «Schweizerische Handelsamtsblatt». Die Verwaltung besteht aus einem Mitglied, gegenwärtig aus Dr. Ernst Hemmer, von St. Gallen, in Romanshorn. Er führt Einzelunterschrift. Zu Geschäftsführern sind ernannt worden: Beda Scheck, von St. Gallen, und Erwin Nyffenegger, von Huttwil, beide in Herisau. Sie führen Kollektivunterschrift unter sich oder mit dem Verwaltungsrat. Geschäftslokal: Alpsteinstrasse 32.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

24. September 1949.

24. September 1949.

Rabattverein Rapperswil und Umgebung, in Rapperswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1947, Seite 2676). Johann Alexis Denzler, Präsident, und Clara Füglister, Aktuarin, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind crioschen. Karl Volkart, von Dielsdorf, in Rapperswil (St. Gallen), wurde neu in den Vorstand und als Präsident gewählt. Das bisherige Vorstandsmitglied Eugen Würmle, von Eschenbach (St.Gallen), in Rapperswil (St.Gallen), wurde zum Aktuar ernannt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit Aktuar oder Kassier.

24. Scptcmber 1949.

24. Scptember 1949. Verein Kur- und Erholungsheim Bergruh, in Amden, Verein (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1947, Seite 1694). Amadeus Gmür, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident und Aktuar Josef Egli wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand gewählt Dr. Jakob Fehr, von Widnau, in Schmerikon, als Vizepräsident und Aktuar. Der Präsident und der Vizepräsident, dieser zugleich Aktuar, führen kollektiv die Unterschrift.

24. September 1949. Mechanische Schreinerei.

Locatelli Willy, in Wallenstadt. Inhaber der Firma ist Willy Locatelli, von und in Wallenstadt. Mechanische Schreinerei. Bahnhofstrasse.

24. September 1949. Manufakturwaren, Nährmittel usw.

24. September 1949. Manulakturwaren, Nahrmittel usw.

Jakob Nägell, in Degersheim. Inhaber der Firma ist Jakob Nägeli, von Hundwil (Appenzell A.-Rh.), in Degersheim. Verkauf von Manufakturwaren, Nährmitteln, diätet., chemiseh-technischen und kosmetischen Produkten. Unterdorf.

26. September 1949. Bier, Mineralwasser, Autotransporte, Holz.

Josef Merkofer-Schatz, in Jona, Gasthof «Zum Kreuz», Bier- und Mineralwasserdepot, Antotransporte (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1946, Seite 2578). Die Coephiftentun kerketennen der Produkten und Mineral-

3535). Die Geschäftsnatur lautet nunmehr: Bier- und Mineralwasserdepot,

Autotransporte, Holzhandlung. 26. September 1949. Toilettenartikel, Lederwaren.

Tollled » Frau E. Klemlg, in Jona. Inhaberin der Firma ist Emmy Klemig-Forrer, von Deutschland, in Jona. Handel mit Toilettenartikeln und Lederwaren. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 13. September 1949 im Sinne von Art. 58 HRegV.)

26. September 1949. Spenglerei, sanitäre Anlagen, Wasserleitungen.

E. Scherrer, in Nesslau. Inhaber der Firma ist Ernst Scherrer, von und in

Nesslau. Spenglerei, sanitäre Anlagen und Wasserleitungen. Dorf. 26. September 1949. Restaurant, Rundholz, Schnittwaren. Alols Grelter, in Degersheim, Hotel und Restaurant «Zum Balınhof», Vermittlung von Rundholz und Schnittwaren (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1946, Seite 1424). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «A. Greiter sel. Erben », in Degers-

26. September 1949. Hotel-Restaurant.

A. Greiter sei, Erben, in Degersheim. Berta Falk-Greiter (mit Zustimmung des Ehemannes), von St. Gallen, in Brunnadern, und Ida Greiter, von Wigoltingen (Thurgau), in Degersheim, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1949 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Alois Greiter», in Degersheim. Vertreterin der Gesellschaft mit Einzelunterschrift ist Ida

Greiter. Hotel und Restaurant «Zum Bahnhof». Unterdorf Nr. 56.
26. September 1949. Schlosserei.
U. Hofmänner, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Inhaber der Firma ist Ulrich Hofmänner, von Buchs (St. Gallen), in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Schlosserei.

26. September 1949. Gasthof.

Heinrich Büsser, in Eschenbach, Metzgerei « Zum Sternen » (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1936, Seite 2085). Die Geschäftsnatur lautet nunmehr: Gasthof

26. September 1949.

Darlehenskasse Tübach, in Tübach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1948, Seite 968). Der Vizepräsident Johann Angehrn ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Anton Popp, von Steinach, in Tübach, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je zu zweien kollektiv.

Aargau - Argovie - Argovia

12. September 1949. Etuis, Besteckeinbau.
Fritz Vonaesch, in Lenzburg, Etuisfabrikation und Besteckeinbau (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1936, Seite 2048). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. September 1949.
Fritz Vonaesch Etuisfabrik, Inhaberin D. Vonaesch, in Lenzburg. Inhaberin dieser Firma ist Dora Vonaesch-Suter, von Strengelbach, in Lenzburg. Etuisfabrikation und Besteckeinbau. Seonerstrasse.

24. September 1949. Mercerie und Bonneterie.

Lehner & Stänz, in Suhr, Engroshandel mit Merceriewaren und Bonneteriewaren (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1945, Seite 2872). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation

24. September 1949. Schuhfournituren.

Albert Bloch, in Baden, Schuhfournituren en gros (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1944, Seite 888). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1949, Seite 2435) im Handelsregister des

(SilAB. Nr. 219 vom 19. September 1949, Seite 2435) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

24. September 1949. Hotel-Restaurant.

Adolf Zimmermann, bisher in Baden (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1945, Seite 1787). Diese Firma hat ihren Sitz nach Turgi verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Die Firma verzeigt nunmehr als Natur des Geschäftes: Betrieb des Hotels-Restaurant «Diana». Das Geschäftslokal befindet sich: Vogelsangstrasse.

24. September 1949.

Aarau-Schöftland-Bahn, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1948, Seite 2507). Aus dem Verwaltungsrate sind ausgeschieden: Albert Studler; Riehard Scheibler; Hermann Thut und Emil Wälti-Kaspar. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Fritz Zaugg, von Brugg und Wyssachen, in Brugg; Rudolf Bolliger, von Schmiedrued, in Unterentfelden, und Robert Nöthiger, von Uerkheim und Oberentfelden, in Oberentfelden. Sie führen die Unterschrift nicht. Leo Rau, Hauptkassier, hat nun seinen Wohnsitz in Rohr bei Aarau.

24. September 1949.

Lichtgenossenschaft Künten-Sulz, in Künten (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1946, Seite 809). In der Generalversammlung vom 11. September 1949 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Gedie Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Beschaffung elektrischer Energie zu Licht- und Kraftzwecken für die Gemeinde Künten-Sulz. Für die Verbindlichkeiten der Genossensehaft haftet nun nur noch deren Vermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Demgemäss werden die Unterschriften der Vorstandsmitglieder. Josef Kohler Steege Wiespräsident). Kest Zimmenmenne (Kossier) mitglieder: Josef Kohler-Steger (Vizepräsident); Karl Zimmermann (Kassier), und Hans Steger gelöscht,
24. September 1949. Lischenspinnerei.
Rüegger Max, in Rothrist. Inhaber dieser Firma ist Max Rüegger, von und in Rothrist. Lischenspinnerei. Holz.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

26 settembre 1949. Farmacia. Marlo Calanchini, già a Paradiso, farmacia (FUSC. dell'11 aprile 1945, Nº 83, pagina 524). Il titolare notifica il trasferimento della sede della ditta da Paradiso a Lugano, già suo domicilio. Piazza Molino Nuovo. 26 settembre 1949. Panificio, farina, ecc. Giovanni Righini, in Bedigliora. Titolare è Giovanni Righini, fu Domenico,

da ed in Bedigliora. Esercizio di un panificio e commercio di farine e simili.
26 settembre 1949. Pasticceria, panetteria.

Fratelli Balardi, in Ponte Tresa. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo tra Francesco e Giovanni Baiardi di Egidio, da Biogno-Beride, in Ponte Tresa. Pasticceria e panetteria.

Distretto di Mendrisio

Società Anonima Attillo Faroppa, in Chiasso, fabbricazione e commercio all'ingrosso di cicli, motocicli e forniture industriali (FUSC. del 6 settembre 1949, Nº 208, pagina 2312). Il procuratore Antonio Faroppa è cittadino italiano, domiciliato in Chiasso.

26 settembre 1949. Timbri.

Marazzi Lodovico, Rapido, in Mendrisio. Titolarc è Lodovico Marazzi, fu Zaverio, da Arzo, in Mendrisio. Fabbricazione di timbri. Piazzetta Fontana. 26 settembre 1949. Merci di generi diversi. Rimondi Olindo, in Chiasso. Titolarc è Olindo Rimondi, di Albino, italiano,

in Como (Italia). Il titolare conferisce procura, con firma individuale, a Giovanni-Attilio Spinedi, di Ermenegildo, da ed in Rancate. Rappresentante di merci di generi diversi. Corso San Gottardo Nº 8.

26 settembre 1949. Tipografía.

Tiponova S. A., in Mendrisio, gestione di una tipografía e legatoria (FUSC. del 21 giugno 1949, Nº 142, pagina 1653). Carlo Grassi (segretario) non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Amleto Pedroli, di Biagio, da ed in Mendrisio, segretario, il quale firmerà collettivamente col presidente.

Waadt - . Vaud - Vaud

Bureau de Grandson

22 septembre 1949. Transports par eamions.
Raymond Jaccard, à Ste-Croix. Le chef de la maison est Raymond Jaccard, fils d'Auguste, des Clées, à Ste-Croix. Entreprise de transports par camions. Rue de l'Aiguillon.

Bureau de Rolle

23 septembre 1949. Immeubles.

S. I. Les Lantines, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 21 mai 1948, N° 116, page 1412). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 septembre 1949, la société a décidé de transférer son siège social à Rolle. Les statuts ont été modifiés en con-séquence. La société a pour but l'achat, l'exploitation et la vente de tous im-meubles bâtis ou non sis dans le canton de Vaud. Elle pourra s'intéresser directement ou indirectement à toutes affaires quelconques ressortissant à son but. Elle aequerra, pour le prix de 125 000 fr., les immeubles dont «Skissa, Fabrique de skis et d'articles de sports S.A. » est aetuellement propriétaire au territoire de la commune de Gilly, lieux dits «Aux Lantines» et «Aux Senarclendes», d'une surface totale de 3622 mètres earrès. Les statuts originaires portent la date du 13 mai 1948. Le eapital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité. La société est administrate par un conseil d'administration, composé d'un à trois actionnaires. L'administrateur Charles Torti est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. A été élu en qualité d'unique administrateur: William Peter, de Gontensehwil, à Rolle, lequel engage la société par sa signature individuelle. Les bureaux sont ehez l'administrateur Grand'rue 78.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

21 septembre 1949. Produits d'entretien. Sydney Perrin, à Bôle. Le chef de la maison est Sydney-Charles Perrin, des Ponts-de-Martel, à Bôle. Produits d'entretien.

Bureau de Neuchâtel

24 septembre 1949. Fournitures pour l'industrie, etc.

Matthys & Cie, à Neuehâtel, achat et vente de fournitures en tous
genres pour l'industrie et le commerce, de radios en gros, etc., société en
commandite (FOSC. du 9 septembre 1947, N° 210, page 2614). La société
est dissoute depuis le 31 août 1949. Sa liquidation étant terminée, la raison
sociale est radiée. sociale est radiée.

Autotransporterdnung (ATO)

Bundesbeschluss vom 30.9.1938 und Verordnung III vom 30.7.1940

Einspracheverfahren

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem Eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

Ergänzungen zu früheren Publikationen (Sachentransport):

Heibiing, Albert, Jona-Rapperswil (SG)

Heibing, Albert, Jona-Happerswil (SG)
Publikation Nr. 5605 vom 4. Dezember 1947. Erweiterung des Gültigkeitsbereiches auf einen Umkreis von 60-80 km. — 1 Lastwagen von 3-4 t mit Kippvorrichtung. Anderer Erwerbszweig: Brennholzhandlung.
Schuler, Xaver, Rothenthurm (SZ)
Publikation Nr. 4045 vom 4. Juni 1943. Bestandeserhöhung um 1 Anhänger.
Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 1 Lastwagen von 3-4 t mit Kippvorriehtung und Drehsehemel, 1 Anhänger von 2-3 t. — Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz; für den Anhänger die Kantone Schwyz, Zug und bis nach Zürich-Stadt und Luzern-Stadt.

Ergänzungen zu früheren Publikationen (Personentransport):

Lips Söhne, J. R., Dietikon (ZH) Publikation Nr. 5948 vom 24. September 1948. Bestandeserhöhung um 1 Ge sellschaftswagen. Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 2 Personenwagen, 1 Gesellschaftswagen von 22 Sitzplätzen. Postkonzessionierter Autobusbetrieb. - Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung (Sachen):

Grossgiauser-Bohn, Kurt, Reinacherstrasse, Münchenstein (BL) 6467 Gründung am 25. Juli 1949 durch Uebernahme des Transportbetriebes «Fritz Mundschin-Stäheli», Bubendorf (Publikation Nr. 474 vom 6. Dezember 1941).

Waser & Co., C., Davos-Dorf (GR)

Gündung am 30. April 1949 durch Uebernahme der Einzelfirma «August Hollinger», Davos-Platz (Publikation Nr. 1638 vom 22. Mai 1942). — 1 Lastwagen von 3—4 t mit Brücke und Möbelkasten. — Gültigkeitsbereich: ganze

Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung (Personen);

Ramseyer, Albert, Hotel «Rütli», Hergiswil (NW) 6469 Gründung am 2. Mai 1949 durch Uebernahme des Taxibetriebes «Julius Krummenacher», Hergiswil (Publikation Nr. 2541 vom 3. September 1942). — 1 Personenwagen. — Anderer Geschäftszweig: Hotel-Restaurant. — Gültig-

1 Personenwagen. — Anderer Geschäftszweig: Hotel-Restaurant. — Gültigkeitsbereich: ganze Sehweiz.

Koch, Eduard, Tramstrasse 2, Zürich 11

Publikation Nr. 5150 vom 28. Oktober 1948. Betriebserweiterung am 1. Juni 1949 durch Uebernahme des Taxibetriebes «Charles Dossenbaeh», Zürich 4 (Publikation Nr. 4387 vom 9, Juli 1943). — Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 4 Personenwagen. Inhaber der Bewilligungen B, Nrn. 94, 98, 120 und 144 des Polizeiamtes der Statt Zürich — Gültigkeitsbereich: ganze und 144 des Polizeiamtes der Stadt Zürich. — Gültigkeitsbereich: ganze

Meier, Otto, Spittelstrasse, Stäfa (ZH) 6470 Gründung am 30. April 1949 durch Uebernahme des Taxibetriebes « Heinrich Richartz », Stäfa (Publikation Nr. 6236 vom 21. Marz 1949). — 1 Personenwagen. — Gültigkcitsbereich: ganze Schweiz.

Gesuch um Abänderung einer Transportkonzession (Sachen):

Rymann, Ernst, Niederrohrdorf (AG) Publikation Nr. 707 vom 29. Januar 1948. Erweiterung des Gültigkeitsbereiehes auf die deutschspraehige Sehweiz ohne Kanton Graubünden.

Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes (Sachentransport): Egii, Jakob, Seheidwegstrasse 17, St. Gallen 6471 1 Lastwagen von 6—7 t mit Kippvorrichtung. — Gültigkeitsbereich: Ost-

Hastwagen von 6—7 t int Rippvornentung. — Guitgkeitsbefeten: Ost-und Zentralschweiz.

Beeler, Edwin, Restaurant «Zum Bahnhof», Biberbrüeke (SZ) 6472

1 Traktor, 1 Anhänger von 5 t. — Andere Geschäftszweige: Restaurant, Holz-handel. — Gültigkeitsbereich: Kanton Schwyz und die angrenzenden Gebiete der Kantone Zürich und St. Gallen (ganze Zürichseegegend), Glarus und Zug

Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes (Personentransport): Reut, Aibert, Courtedoux (BE) 1 Personenwagen. — Andere Erwerbszweige: Milchhandel, Käser. — G keitsbereieh: Kantone Bern, Basel, Solothurn, Neuenburg und Waadt. - Gültig-

Jörg, Paui, Flystrasse, Weesen (SG) 647 1 Personenwagen. — Anderer Erwerbszweig: mechanische Werkstätte. -Gültigkeitsbereich: Umkreis von 20—30 km.

Statut des transports automobiles (STA)

Arrêté fédérai du 30.9.1938 et Ordonnance III du 30.7.1940

Procédure d'opposition

Est en droit de former opposition celui qui prouve que la concession porte atteinte à ses intérêts professionnels. L'opposition doit être motivée par écrit et communiquée en deux exemplaires, sous pli affranchi, à l'Office fédéral des transports à Berne. Les oppositions formées contre plusieurs requérants doivent être présentées séparément.

Modifications des publications précédentes

Perrin Les Fiis d'Armand, Les Ponts-de-Martel (NE)

Publication Nº 1124 du 19 février 1942. Demande de concession augmentée d'un camion de 5-6 t. La concession est demandée pour 2 camions de 5-6 t., dont l'un avec pont basculant. - Rayon de validité: district du Locle et jusqu'à St-Sulpice et Payerne.

Demandes de transfert d'une concession de transport provisoire

Sarrasin et Fiis Léon, Bovernier (VS) 6475
Service créé par reprise du service de transport de « Marcel Sarrasin», Bovernier (publication No 1737 du 29 mai 1942). 1 camion de 2—3 t. avec pont basculant. — Autre Branche d'activité: travaux publics. — Rayon de validité: distriets de Martigny et Entremont.

Décoppet Fernand, Prilly (VD) 6476
Service créé le 15 juin 1949 par reprise du service de transport de « Julien Martin», Lausanne (publication No 3917 du 25 mai 1943). 1 camion de 3—4 t. transformable en car. — Autre branche d'activité: transport de personnes

transformable en car. — Autre branche d'activité: transport de personnes (publication Nº 6286 du 8 avril 1949). — Rayon de validité: toute la Suisse. Bersier et Fils, Pérolles 13, Fribourg 6477

Service créé le 7 mai 1949 par reprise de l'entreprise « Henri Bersier », Fribourg (publication N° 2441 du 11 août 1942). 2 voitures de tourisme. Titulaire d'une eoneession communale. — Rayon de validité: toute la Suisse.

Gonrard et Rochat, Garage «Terminus», St-Blaise (NE) Service créé par reprise du service de taxi du « Garage Terminus », St-Blaise (publication N° 5194 du 1° avril 1946). 1 voiture de tourisme. — Autres branches d'activité: exploitation d'un garage, atelier de réparations. — Rayon de validité: toute la Suisse.

Boudry Paul, Hoiric, Oron-la-Ville (VD)

Service créé par reprise de l'entreprise «Paul Boudry», Oron-la-Ville (publication N° 2354 du 4 août 1942). I voiture de tourisme. — Autres branches d'activité: commerce de combustibles et d'eaux minérales, transport de choses (publication N° 6480). — Rayon de validité: Suisse romande.

Demande de transfert d'une concession de transport définitive

Boudry Paul, Hoirie, Oron-la-Ville (VD) 6480
Reprise du service de transport «Paul Boudry», Oron-la-Ville (publication N° 963 du 5 février 1942). 2 camions de 3—4 t., dont l'un avec pont baseulant. — Camionneur officiel. — Autres branches d'aetivité: commerce de combustibles et d'eaux minérales; transport de personnes (publication N° 6479). — Rayon de validité: Suisse romande et canton de Berne.

Demande d'ouverture d'une nouveile entreprise soumise à concession

Chevailey Jules, St-Maurice (VS) 1 voiture de tourisme. — Rayon de validité: toute la Suisse.

6481

Ordinamento degli autotrasporti (OA)

Decreto federale del 30.9.1938 e Ordinanza III dei 30.7.1940

Procedura di opposizione

Ha diritto di far opposizione chiunque provi che la concessione pregiudica i suol interessi professionali. L'opposizione dovrà essere motivata e comunicata per iscritto, in due esemplari ed a mezzo di busta affrancata, all'Ufficio federale dei trasporti a Berna. Le opposizioni formulate contro diversi richiedenti dovranno essere presentate separatamente.

Domanda di trasferimento di una concessione definitiva di trasporto

Rossi Luigi e Figiio, Gordola (TI) Ripresa del servizio autotrasporti di «Rossi Luigi», Gordola (pubblicazione Nº 3578 del 5 marzo 1943). I autoearro da 3-4 t. eon ponte ribaltabile. -Raggio di validità: Cantone Tieino.

Domanda per l'apertura di-una nuova impresa soggetta a concessione Vaccani Giuseppe, Arzo (TI) 1 autovettura. — Raggio di validità: Cantoni Ticino e Grigioni italiano. 6483

Délai d'opposition: 29 octobre 1949 Einsprachefrist: 29. Oktober 1949 Termine d'opposizione: 29 ottobre 1949

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken - Marques - Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nº 130483. Date de dépôt: 31 décembre 1948, 17 h. William R.Warner & Co., Inc., West 18th Street 113, New-York (E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce:

Préparation antipyrétique, analgésique, antirheumatique; préparation carminative, sédative; préparation cathartique, altérative, diurétique; laxative; préparation antiseptique intestinale; préparation désinfectantc, astringente; agent adoucissant pour médicaments; préparation antiacide, carminative; préparation antiacide; stimulant spinal de respiration et de circulation; bactériostate; liniment contre les irritations; préparation astringente; véhicule pour médicaments; prasaticide; stimulant; laxatif; arome pour médicaments; préparation altérative; expectorants; véhicule aromatisé pour médicaments; préparation altérative; expectorants; véhicule aromatisé pour médicaments; véhicule stomachique; tonique, véhicule; stomachique; préparation d'embrocation; antiseptique, désodorant; astringent; préparation hématinique, tonique; laxatif salin, cathartique; préparation contre les irritations; analgésique alcalin; stimulant cardiaque, tonique, diurétique, liniment détergent; digestif enzymatique; eau dentifrice; évacuant rectal, préparation à inhaler vulnéraire; digestif; préparation ecbolique; diurétique; arome; préparation hématinique; narcotique, anodin; antiseptique émollient; digestif de protéines, véhicule; préparation analgésique; laxatif salin, préparation mydriatique; pastille pour la préparation d'une solution aromatisée à pulvériser; préparation effervescente alcalifiante; poudre dentifrice; germicide, anti-irritant; émollient, antiseptique, préparation antimalaria; préparation hématinique; préparation antiprurigineuse; absorbant antiacide; vitamine d'anti-ariboflavinose; vitamine antiscorbutique; vitamine antiscorbutique; vitamine antixérophthalmique; capsules de polyvitamines; capsules de vitamines de complexe & & B s); préparation de vitamine de polyvitamines; capsules de vitamines de complexe & st; antidote pour métaux lourds,



Nº 130484. Date de dépôt: 11 juin 1949, 13 h. Eii Liiiy and Company, South Alabama Street 740, Indianapolis (Indiana E.-U.d'Amérique). — Marque de fabrique et de comm erce.

Préparation médicinale d'hydrochlorure de 6-diméthylamino-4,4-diphényl-3-heptanone commu communément sous le nom d'hydrochlorure de méthadon et utilisée comme analgésique et comme moyen contre la toux.

DOLOPHINE

Nr. 130485. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1949, 9 Uhr. Albright & Wilson Ltd., Park Lane 49, London W (Grossbritannien). Fabrik- und Handelsmarke.

Wasserentliärtungsmittel.

MICROMET

Nr. 130486. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1949, 9 Uhr. Aibright & Wilson Ltd., Park Lane 49, London W (Grossbritannien). Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Substanzen zur Verwendung in der Industrie; kohlensäurehaltige Substanzen als Nahrungsmittel-Bestandteile.

PURON .

Nr. 130487. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1949, 9 Uhr. Albright & Wilson Ltd., Park Lane 49, London W (Grossbritannien). Fabrik- und Handelsmarke.

Wasserenthärtungsmittel, Reinigungs- und Waschmittel.

TETRON

Nr. 130488. Hinterlegungsdatum: 16. August 1949, 15 Uhr.
 A. Sonderegger, Sieber's Apfeltee, Rehetobei (Appenzell A.-Rh., Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 70175. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1949 an.

Apfeltee.

"Sieber's" ORIGINAL-ÄPFELTEE

Nr. 130489. Hinterlegungsdatum: 3. September 1949, 11 Uhr. Chemische Fabrik Schweizerhall, Elsässcrstrasse 229, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmctische Produkte.



Nr. 130490. Hinterlegungsdatum: 6. September 1949, 11 Uhr.
 Jul. Hodecker, Hof, Lutzenberg (Appenzell A.-Rh., Schweiz) (Post: Thal, St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate zur Einführung von Medikamenten, Tampons usw., in Körper- und Wundhöhlen. Medizinische Tampons, Menstruationstampons.

JUHODEGG

No 130491. Date de dépôt: 26 août 1949, 18 h. Richard Ferber, rue du Four 3 bis, Yverdon (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Culottes hygiéniques.

Hyjalux

Nº 130492. Date de dpôt: 9 septembre 1949, 12 h. Krels S. A., Bel-Air Métropole 12, Lausanne (Suisse). Marque de commerce.

Grands vins de France, pouvant porter une indication relative à leur origine au sens de l'art. 336 de l'ordonnance de 1936/1946 réglant le commerce des denrées alimentaires.



Nr. 130493. Hinterlegungsdatum: 9. September 1949, 17 Uhr.
 O. Angerer, Rotseehöhe 12, Luzern (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Reklameapparate, Firmenschilder, Fassadenreklame.



Nr. 130494. Hinterlegungsdatum: 9. September 1949, 17 Uhr. Metrohm AG., Oberdorístrasse 68, Herisau (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Messgerät für Potentiometrie.

Titriskop

130495. HInterlegungsdatum: 14. September 1949, 18 Uhr. Parfumerle Mignon AG., Güterstrasse 86, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 71007 von Ernst Eisenmann Parfumerie «Mignon», Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. September 1949 an. Nr. 130495.

Parfümerie, kosmetische Präparate, Präparate für Mund-, Zahn- und Nagelpflege, Seifen, Seifenprodukte, Erzeugnisse für Schönheitspflege, Gesichtspuder, Kamm- und Bürstenwaren, Messerschmiedwaren.

Nº 130496. Date de dépôt: 15 septembre 1949, 20 h. Admés s. à r. l., route de Florissant 9, Genève (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, ainsi que leurs parties, tous articles de bijouterie et

ARFS

130497. Date de dépôt: 15 septembre 1949, 20 h. Admés s. à r. l., route de Florissant 9, Genève (Suisse). Nº 130497. Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, ainsi que leurs parties, tous articles de bijouterie et

BONITA

Hinterlegungsdatum: 15. September 1949, 19 Uhr. Nr. 130498. Bolton Leathers Limited, Weston Street Tannery, Bolton (Lancashire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Leder und Lederimitationen.

FLORAINE

Nr. 130499. Hinterlegun sdatum: 16. September 1949, 12 Uhr. Fabrik- und Handelsmarke. - Erneuerung der Marke Nr. 70834. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1949 an.



Nr. 130500. Hinterlegungsdatum: 16. September 1949, 16 Uhr. Tuchfabrik Schaffhausen AG., Mühlenstrasse 26, Schaffhausen (Schweiz) Fabrik- und Handelsmarke.

Wollene Stoffe für sportliche Bekleidung.

NOPPICAL

130501. Hinterlegungsdatum: 16. September 1949, 10 Uhr. Fabbriche Riunite Poius e Industria Ticinese di Tabacchi, Balerna (Tessin, Nr. 130501. Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pfeifentabak.



Nr. 130502.

Hinterlegungsdatum: 16. September 1949, 5 Uhr. 0. Relci, Mühlebachstrasse 59, Zürlch 8 (Schweiz). — Handelsmarke.

Lebensmittel aller Art.

RICOMARO

Nº 130503.

Date de dépôt: 17 septembre 1949, 16 h.

Fabrique des Lactas et Parc Avicole Gland P. Langer, Gland (Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 71179. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 septembre 1949.

Farine laiteuse concentrée pour l'élevage des veaux et petit bétail, fourrages.



Nr. 130504.

Hinterlegungsdatum: 16. September 1949, 17 Uhr.

Sigolin AG., Reinacherstrasse 131, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 71311. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1949 an.

Drogol

Bohnermasse, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Appretur- und Gerbmittel, Parfümerien, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke, mittel, Partumerien, atherische Oele, Seilen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke, Farbzusätze für Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Schuhausputzmittel, Metallputz-, Polier-, Schuh- und Lederputzmittel, Wichse, Reinigungsapparate für den Hausgebrauch, Bohnerapparate, Oelauftragsapparate, Scheuertücher, Putzmaterial, Stahlspäne, Staubbindemittel, staubindende Oele, chemische Produkte für industrielle Zwecke, Desinfektions-Tier und Pflanzenvertilgungsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Schmiermittel, Benzin, Schleifmittel, Holzkonservierungsmittel.

Nº 130505.

Date de dépôt: 17 septembre 1949, 17 h.

Société des Produits Nestié S. A. (Aktiengesellschaft für Nestié Produkte) (Società anonima dei Prodotti Nestié) (Nestié Products Co. Ltd.), Vevey (Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque Nº 71809. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 septembre 1949.

Articles de confiserie.



Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 86820. — Couvertfabrik Balsthal in Balsthal (Schweiz). — Uebertragung an « COBA » Couvert- und Paplerwarenfabrik Schoch & Co., Fabrikweg 296, Baisthal (Schweiz). — Eingetragen am 23. September 1949.

Marken Nrn. 110851, 110853, 114087 und 114322. — Grüninger & Co. Hafer-& Maismühle Rheineck in Rheineck (Schweiz). — Uebertragung an Jules Grüninger AG. Hafer- & Maismühle Rhelneck in Rhelneck (St.Gallen, Schweiz). — Eingetragen am 23. September 1949.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Elektra Oberthal, Oberthal

Llquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Im Liquidationsverfahren der Elektra Oberthal werden, gemäss Art 742 OR, die Gläubiger aufgefordert allfällige Forderungen an die Genossenschaft bis spätestens 30. November 1949 einzureichen. Verspätet einlangende Begehren werden nicht mehr berücksichtigt. (AA. 2783)

Oberthal, den 27. September 1949.

Der Vorstand.

Omnium de Placements Mobiliers S. A., Fribourg

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.

Deuxième publication

L'assemblée générale du 19 septembre 1949 a décidé de réduire le capital social de la société de 2000000 de fr. à la somme de 1300000 fr. Conformément à l'article 733 du Code des obligations les créanciers sont informés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions devront être faites en l'étude de M° Gustave Martin, notaire à Genève, 12, Corraterie, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis. (AA. 275²)

Le conseil d'administration.

Omnium de Participations Mobilières B, Fribourg

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.

Deuxième publication

L'assemblée générale du 19 septembre 1949 a décidé de réduire le capital social de la société de 1 300 000 fr. à la somme de 1 105 000 fr. Conformément à l'article 733 du Code des obligations les créanciers sont informés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions devront être faites en l'étude de Me Gustave Martin, notaire à Genève, 12, Corraterie, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis. (AA. 274²)

Le conseil d'administration.

Omnium d'Opérations Financières C, Fribourg

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.

Deuxième publication

L'assemblée générale du 19 septembre 1949 a décidé de réduire le capital social de la société de 800 000 fr. à la somme de 720 000 fr. Conformément à l'article 733 du Code des obligations les créanciers sont informés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions devront être faites en l'étude de Me Gustave Martin, notaire à Genève, 12, Corraterie, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis.

(AA. 273²)

Le conseil d'administration.

Obac S. A.

Société anonyme ayant son siège à GENÈVE

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C. O.

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 septembre 1949, la société a décidé de réduire son capital social de la somme de 750 000 fr. à celle de 675 000 fr. par la réduction de la valeur nominale de chacune des 750 actions de la société de la somme de 1000 fr. à celle de 900 fr. au moyen du remboursement d'une somme de 100 fr. sur chaque action.

En application de l'article 733 C. O., les créanciers de la société sont informés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présentavis, ils auront la faculté de produire leurs créances en mains de l'administrateur, M. André Wagnière, p. a. Société Mandataire S. A., place de la Fusterie Nº 9 à Genève, et d'exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 2691)

L'administrateur.

Pormosa S. A.

Société anonyme ayant son siège à GENÈVE

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 septembre 1949, la société a décidé de réduire son capital social de la somme de 600 000 fr. à celle de 120 000 fr. par la réduction de la valeur nominale de chacune des 600 actions de la société de la somme de 1000 fr. à celle de 200 fr. au moyen du remboursement d'une somme de 800 fr. sur chaque action.

En application de l'article 733 C. O., les créanciers de la société sont informés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils auront la faculté de produire leurs créances en mains de l'administrateur, M. André Wagnière, p. a. Société Mandataire S. A., place de la Fusterie 9 à Genève, et d'exiger d'être désintéressés ou garantis.

(AA. 2701

L'administrateur.

Soval S. A.

Société anonyme ayant son slège à GENÈVE

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 septembre 1949, la société a décidé de réduire son capital social de la somme de 1 500 000 de fr. à celle de 675 000 fr. par la réduction de la valeur nominale de chacune des 1500 actions de la société de la somme de 1000 fr. à celle de 450 fr., au moyen du remboursement d'une somme de 550 fr. sur chaque action.

En application de l'article 733 C.O., les créanciers de la société sont

En application de l'article 733 C.O., les créanciers de la société sont informés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils auront la faculté de produire leurs créances en mains de l'administrateur, M. André Wagnière, p. a. Société Mandataire S. A., place de la Fusterie 9 à Genève, et d'exiger d'être désintéressés ou garantis.

(AA. 2711)

L'administrateur.

Eaux Minérales Les Serves S. A., Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 scptembre 1949 a décidé la dissolution de la société et a nommé un liquidateur.

Messieurs les créanciers sont invités à produire leurs prétentions en mains du liquidateur soussigné, Dr Joseph Reiser, c/o Société de Contrôle Fiduciaire S. A., avenue de la Gare à Sion, jusqu'au 31 octobre 1949. (AA. 277²)

Sion, le 27 septembre 1949.

Le liquidateur: Dr J. Reiser.

Basier Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden in Basel

| Aktiven | Bilanz auf | 31. | Dezember 1948 | Passive | en |
|--|------------|-----|--|------------|------------|
| , | Fr. | Rp. | | Fr. | Rp. |
| Verpflichtungen der Aktionäre | 6 000 000 | 1- | Gesellschaftskapital: | | |
| Wertschriften: | 0 000 000 | | Aktienkapital | 12 000 000 | _ |
| Obligationen und Pfandbriefe | 6 105 588 | 37 | Gesetzlicher Reservefonds | 6 000 000 | - |
| Aktien von Versicherungsunternehmungen | 1 292 440 | | Spezialreserven: | | |
| Andere Wertpapiere | 115 000 | | Ausserordentlicher Reservefonds | 850 000 | - |
| Schuldbuchforderungen | 2 785 000 | | Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: | | |
| Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | 352 221 | 14 | Prämienüberträge | 8 069 100 | 90 |
| Hypothekarische Anlagen | 409 992 | | Schwebende Schäden | 4 338 046 | 19 |
| Grundstücke | 4 837 500 | | Ausgleichsreserve | 500 000 | - |
| Bardepots bei Regierungen, Verbänden usw. | 120 173 | 37 | Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungs- | 1 000 000 | |
| Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa | 7 622 536 | 29 | gesellschaften: | | |
| Guthaben bei Agenten und Versicherten | 4 643 697 | 19 | Aus laufender Rechnung | 2 397 632 | 97 |
| Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungs- | 1 010 001 | 1 - | Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen | 7 642 385 | 16 |
| gesellschaften: | 1 | | Schuldverpflichtungen: | | 1 |
| Aus laufender Rechnung | 1 661 354 | 51 | Hypothekarische Belastung der Liegenschaften | 1 500 000 | 1_ |
| Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versiche- | | " | Auf das Rechnungsjahr entfallende Stempelabgaben, | 1 | |
| rungen | 8 337 428 | 46 | Steuern und Löschbeiträge | 596 593 | 59 |
| Stückzinsen und Mieten | 112 772 | | Andere Passiven und Kreditoren | 637 351 | 12 |
| Andere Aktiven und Debitoren | 802 696 | | Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen | 00.001 | |
| | 002 000 | " | für das Personal Fr. 2 160 398.46 1) | | |
| (₹G. 60) | | | | | 75 |
| | | 1 1 | Gewinn | 667 289 | 75 |
| Einzahlungsverpflichtungen: Fr. 1 264 290.— | | | Einzahlungsverpflichtungen: Fr. 1 264 290.— | | |
| | 45 198 399 | 68 | 1) Selbständige Stiftung. | 45 198 399 | 68 |
| | | | | | |

Basel, Juli 1949.

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden
Der Präsident: Iselin. Der Generaldirektor: Simon.

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich

| Aktiven | Bilanz per | 31. | Dezember 1948 | Passive | en |
|--|-------------|-----|--|-------------|-----|
| | Fr. | Rp. | | Fr. | Rp. |
| Verpflichtungen der Aktionäre | 1 600 000 | _ | Gesellschaftskapital: | | |
| Wertschriften: | | | Aktienkapital | 4 000 000 | - |
| Obligationen und Pfandbriefe | 83 265 218 | 58 | Gesetzlicher Reservefonds | 1 500 000 | _ |
| Aktien von Versicherungsunternehmungen | 452 700 | | Spezialreserven: | | |
| Andere Aktien | 7 959 916 | 25 | Spezial-Rescrve | 2 000 000 | |
| Schuldbuchforderungen | 1 012 500 | | Reserve für Valuta- und Kursschwankungen | 700 000 | - 1 |
| Hypothekarische Anlagen | 2 655 000 | | Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: | 91.61 | |
| Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa | 270 093 | 60 | Lebensversicherung: | | |
| Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungs- | | | Deckungskapital für Kapital- und Rentenversiche- | | |
| gesellschaften: | | | rungen | 40 306 293 | |
| Aus laufender Rechnung | 6 953 005 | 18 | Schwebende Versicherungsfälle und Rückkäufe | 523 438 | - |
| Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versiche- | | | Unfall- und Schadenversicherung: | | 1 |
| rungen | 56 007 201 | | Prämienüberträge | 8 267 055 | |
| Stückzinsen und Mieten | 41 094 | 82 | Deckungskapital für laufende Renten | 237 142 | |
| | į . | | Schwebende Schäden | 9 859 503 | - |
| # | | | Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungs- | | |
| (VG. 62) | 4 | | gesellschaften: | 15 554 017 | 40 |
| 110102) | | | Aus laufender Rechnung | 15 554 217 | |
| | | | Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen | 76 452 696 | |
| | | | Andere Passiven und Kreditoren | 33 500 | - |
| | | | Wertberichtigungsposten: | 179 750 | . 1 |
| | | | Reserve für dubiose Forderungen | 603 135 | |
| | 1 | | Gewinn | 003 133 | 10 |
| | | | Garantie-Verpflichtungen: Fr. 162 500.— | | |
| | 160 216 730 | 26 | | 160 216 730 | 26 |

Zürich, den 30. Juni 1949.

 $Europ\"{a} is {\it che}~All {\it gemeine}~R\"{u} ckversi {\it cherungs-Gesells chaft}$

P. Alther.

Compagnie française du Phénix, Société anonyme d'assurances contre l'incendie, 33, rue Lafayette, à Paris Actif Bilan au 31 décembre 1948 Passif

| | | | | - 45542 | | |
|--|----------------|-------|--|----------------|-------|--|
| | Fr. fr. | Ct. | | Fr. fr. | Ct. | |
| Valeurs mobilières: | | | Fonds propres de la société: | | | |
| Obligations et lettres de gage | 478 710 211 | _ | Capital social | 66 000 000 | _ | |
| Actions de compagnies d'assurances | 14 329 032 | l l | Réserves spéciales: | | | |
| Autres actions | 15 209 193 | l — l | Réserve spéciale pour cautionnements à l'Etranger | 67 269 000 | _ | |
| Autres valeurs mobilières | 261 325 | _ | Réserve spéciale pour fluctuations de change | 180 575 049 | _ | |
| Immeubles | 143 021 666 | _ | Réserve de prévoyance | 4 500 000 | _ | |
| Avoirs en banques, chèques postaux, caisse | 59 466 166 | _ 1 | Provision pour pertes éventuelles de guerre | 4 000 000 | _ | |
| Avoirs auprès d'agents et d'assurés | 381 382 295 | _ | Provision pour fluctuations de cours et de change | 6 325 174 | _ | |
| Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassu- | 001002-00 | | Réserve spéciale de réévaluation des immeubles | 7 462 613 | - 1 | |
| rances: | | | Réserves techniques, réassurances déduites: | | | |
| Compte courant | 66 133 939 | _ | Provision pour risques en cours | 239 456 191 | _ | |
| Dépôts pour réassurances acceptées, gérés par les | | | Provision pour sinistres à régler | 63 491 168 | _ [| |
| cédants | 1 464 914 | _ | Autres réserves techniques | 6 467 256 | _ | |
| Prorata d'intérêts et loyers | 185 874 | _ | Engagements envers des sociétés d'assurances et de ré- | 0 20. 200 | | |
| Mobilier et matériel | 8 562 151 | _ | assurances: | | | |
| Autres actifs et débiteurs divers | 139 821 772 | _ | Compte courant | 67 594 945 | _ | |
| Cautionnements | 33 240 290 | _ | Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société | 292 916 643 | _ | |
| | | | Engagements: | | | |
| | | | envers des agents | 27 940 498 | _ | |
| | ' | | envers les courtiers | 3 009 390 | _ | |
| | | | Autres passifs et créditeurs divers | 249 618 816 | _ | |
| 1 | į į | | Articles compensateurs: | | | |
| | | | Provision immobilière | 4 852 945 | _ | |
| (∀G. 57) | | | Provision pour annulation de primes et frais de re- | | | |
| V.7. 311 | | | couvrement de primes arriérées | 9 000 000 | _ | |
| | | | Cautionnements | 33 370 542 | _ | |
| | | | Fonds de prévoyance en faveur du personnel | 61 721 | _ | |
| | | | Bénéfice | 7 876 877 | _ | |
| | 1 341 788 828 | | | 1 341 788 828 | | |
| | 11 341 700 020 | | | 11 341 700 020 | , — I | |

Paris, le 6 juillet 1949.

Compagnie française du Phénix, assurance contre l'incendie

le secrétaire général: Leveille-Nizerolle;

le sous-directeur: G. Larue;

le sous-directeur: J. Fraisse.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Einfuhr von Spelseölen, Spelsefetten sowie Rohstoffen und Halbfabrikaten zu deren Hersteilung (Aufhebung kriegswirtschaftlicher Massnahmen)

(Mitteilung der Handelsabteilung, der Abteilung für Landwirtschaft und des Delegierten für wirtschaftliche Landesverteidigung)

Aus kriegsbedingten Gründen wurden im Jahre 1941 der Einkauf und die Einfuhr von Speiseölen (Zolltarifnummern 72/75), Speisefctten (Zolltarifnummern 96/97b) sowie der Herstellung von Speiseö'en und Speisefetten dienende Oelsaaten (ex Zolltarifnummer 204) bei der Schweizerischen Zentralstellc der Lebensmittelimporteure «Cibaria », Bern, und nach deren Liquidation im Jahre 1947 bei der «Olfet » Importgesellschaft für Speiseöle und Speisefette. Bern. zentralisiert.

In Janre 194/ bei der «Olfet» Importgesellschaft für Speiseöle und Speisefette, Bern, zentralisiert.

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement hat nun durch die Verlügung Nr. 58, vom 28. September 1949, über die Ueberwachung der Einund Ausfuhr (Einfuhr von Speiseölen, Speisefetten sowie Rohstoffen und Halbfabrikaten zu deren Herstellung) seine Verfügung Nr. 46, vom 4. Juni 1947, über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr, welche die ursprüngliche Verfügung Nr. 17, vom 22. Juli 1941, des genannten Departements ersetzte, aufgehoben.

Damit fällt die Zentralisation des Einkaufs und der Einfuhr der genannten Waren bei der « Olfet » dahin. Es greift wieder die Regelung Platz, die schon vor dem Inkraftkreten der Anordnungen vom 22. Juli 1941 und 4. Juni 1947 Geltung hatte. Massgebend sind demnach ab 1. Oktober 1949 die Bestimmungen der Bundesratsbeschlüsse Nr. 35, vom 13. Juli 1934 (bezüglich der Pos. 72/75, 96/97b) und Nr. 61, vom 29. April 1949 (bezüglich der Pos. ex 204) über die Beschränkung der Einfuhr, soweit sie sich auf die genannten Waren beziehen. Einfuhrberechtigt ist zwar wie sehon vor und während der kriegsbedingten Zentralisation nur die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel, Bern. Die einzelnen Firmen können jedoch wieder selbstän-

dig im Ausland einkaufen und die Ware an die Grenze bringen. Zollabfertigungen sind demnach wiederum zulässig auf Grund besonderer Ermächtigungen, die an Firmen der Branche erteilt werden, welche die gestellten Bedingungen insbesondere betreffend Lagerhaltung und Einlaltung von Provenienzvorschriften usw. erfüllen.

Ermächtigungen zur Verzollung werden ausgestellt:

- Für Speiseöle und Speisefette der Zolltarifnummern 72/75, 96/97b durch die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel, Unterabteilung für Speiseöle und Kochfette, Eigerplatz 1, Bcrn.
 Für Oelsaaten der Zolltarifnummer 204 zur Herstellung von Speiseölen
- Für Oelsaaten der Zolltarifnummer 204 zur Herstellung von Speiseölen und Speisefetten durch die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel, Postfach Transit, Bern.

Bis auf weiteres wird auf eine mengenmässige Beschränkung der Einfuhr (Kontingentierung) der vorgenannten Waren verzichtet.

In gleicher Weise wird auf den 1. Oktober 1949 auch die Zentralisation des Einkaufs und der Einfuhr von Schweineschmalz der Zolltarifnummer 95 bei der «Olfet» aufgehoben.

Gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 2. November 1948 über die Produktion, Einfuhr und Verwertung von Tieren, Fleisch und Fleischwaren können daher mit Wirkung ab 1. Oktober 1949 Firmen der Branche im Sinnie der Umschreibung des genannten Bundesratsbeschlusses wiederum selbständig Schweineschmalz einführen. Die Einfuhr ist nur zulässig mit einer Bewilligung an deren Erteilung Bedingungen geknüpft werden können.

Einfuhrbewilligungen für Schweineschmalz der Zolltarifnummer 95 erteilt die Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, Bern, wobei eine mengenmässige Beschränkung der Einfuhr stattfindet, und zwar in der Form, dass zwischen Inlandproduktion und Import das Mengen-

verhältnis ungefähr aufrechterhalten bleibt, wie es während der unmittelbaren Vorkriegsjahre bestand.

Es ist selbstverständlich, dass Provenienzvorschriften der Handels-abteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vorbehalten bleiben müssen.

Voraussetzung für die Erteilung von Ermächtigungen zur Verzollung bildet gemäss Bundesratsbeschluss vom 29. April 1949 über die Vorratshaltung an Speiseölen, Speisefetten sowie Rohstoffen und Halbsabrikaten zu deren Herstellung der Abschluss und die Erfüllung eines Pflichtlagervertrages mit dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement, vertreten durch den Delegierten für wirtschaftliche Landesverteidigung. Das Ausmass des Pflicht-lagers richtet sich bis Ende 1950 nach dem bisherigen Kontingent, für Firmen, welche den Import neu aufnehmen, nach Massgabe der von ihnen für das erste Jahr in Aussicht genommenen Einfuhren.

Gesuche um Ermächtigung zur Verzollung, bzw. Einfuhrgesuche für alle vorgenannten Waren sind bei der Treuhandstelle der schweizerischen Lebensmittelimporteure, Laupenstrasse 1, Bern, einzureichen. Eine Ausnahme von dieser Regel besteht nur für Firmen, die den Import neu aufnehmen wollen; diese haben die Gesuche zwecks Abklärung der grundsätzlichen Einfuhrberechtigung bei der zuständigen Bewilligungsstelle (Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel; Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel, Unterabteilung für Speiseöle und Kochfette; Abteilung für Landwirtschaft) einzureichen.

Ueber Einzelheiten betreffend die Pflichtlagerhaltung gibt die Treuhandstelle der schweizerischen Lebensmittelimporteure Auskunft.

228, 29, 9, 49,

Verfägung Nr. 58

des Eldgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr

(Einfuhr von Spelseölen, Spelsefetten sowie Rohstoffen und Haibfabrikaten zu deren Herstellung)

(Vom 28. September 1949)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement verfügt:

Einziger Artikel. Die Verfügung Nr. 46 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 4. Juni 1947, über die Üeberwachung der Einund Ausfuhr (Einfuhr von Speiseölen, Speisefetten sowie Rohstoffen und Halbfabrikaten zu deren Herstellung) wird mit Wirkung ab 1. Oktober 1949. 228. 29. 9. 49.

Accordo con l'Italia Medificazione delle disposizioni relative al corso di conversione

In considerazione delle svalutazioni effettuate in Inghilterra ed in altri In considerazione delle svalutazioni effettuate in Inghilterra ed in altri Stati, la Autorità italiane sono state costrette a modificare il loro decreto legislativo del 28 novembre 1947 in modo che i corsi ufficiali di conversione con l'estero non sono più fissati in base al corso medio delle divise d'esportazione quotato il mese precedente, ma in base al cambio medio dei corsi di chiusura quotati a Roma e Milano il glorno precedente. I corsi vengono quindi fissati ogni giorno anzichè mensilmente. Le altre disposizioni del prec'tato decreto, specialmente per quanto concerne il margine dei corsi minimo e massimo di 350 risp. 650 lire per in dollaro, rimangono invariate.

Siceome le disposizioni relative al cambio del protocollo italo-svizzero del 15 ottobre 1947 sul regolamento dei pagamenti sono, con lo scambio di note del 10 gennaio 1948, state messe in armonia col predetto decreto legislativo italiano del 28 novembre 1947 (vedasi pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 14 del 19 gennaio 1948), le nuove prescrizioni italiane esigono una modificazione adeguata delle convenzioni contrattuali tale svizzero in guanto il corre di convenzione per tresformati effettuali italo-svizzere, in quanto il corso di conversionè per trasferimenti effettuati attraverso i conti e Spese portuarie e di transito e e Trasferimenti diversi e, conformemente ai capitoli II e III del precitato protocollo, non dovrà più, anche nel traffico con la Svizzera, essere fissato in futuro mensilmente, bensi giornalmente; se la differenza di cambio è inferiore al 2%, il corso in vigore rimane invariato. Tale adattamento è stato effettuato mediante lo scambio di nelle cuyanto il 20 cettualo re 1000 tra il Ministre Utato della della della contra della della contra della contra della della contra della della contra della della contra della contr di note avvenuto il 20 settembre 1949 tra il Ministro Hotz, direttore della Divisione del commercio del DEP, e il Sig. Reale, Ministro plenipotenziario d'Italia in Berna.

Il testo della nota svizzera, che è identico a quello della nota italiana, à il seguente:

Berna, 20 settembre 1949.

Signor Ministro,

· Ho l'onore di accusare ricevimento della Sua lettera in data odierna così concepita:

- « In seguito a modificazioni intervenute nella legislazione italiana in quanto concerne l'aliquota di cambio delle divise liberamente trasferibili, ho l'onore di proporle quanto segue:
- a) Lo scambio di note tra la Svizzera e l'Italia concernente le modificazioni apportate alle convenzioni stipulate a Berna il 15 ottobre 1947 e firmate a Roma il 10 gennaio 1948, è annullato;
- b) il terzo capoverso della cifra 1 del Protocollo concernente il regola-mento di certi pagamenti tra la Svizzera e l'Italia, firmato a Berna il 15 ottobre 1947, è modificato nel seguente modo:
- « Il 50% sarà versato ad un conto divise' aperto presso la Banca nazionale svizzera al nome dell'Ufficio italiano dei cambi che ne verserà immediatamente ai rispettivi creditori italiani il controvalore in lire italiane al corso medio dei corsi di chiusura del franco svizzero d'espor-tazione quotati alle Borsa di Roma e Milano il giorno del ricevimento dell'ordine di pagamento. »

c) La cifra 10 del predetto Protocollo è modificata nel seguente modo: «Tanto nella Svizzera quanto in Italia, i versamenti dei debitori menzionati nei capitoli II e III, relativi ad obblighi stilati nella moneta

menzionati nei capitoli II e III, relativi ad obblighi stilati nella moneta del paese contraente, saranno effettuati al cambio medio dei corsi di chiusura del franco svizzero di esportazione quotati alle Borse di Roma e Milano il giorno feriale precedente quello della conversione.

L'a Ufficio i taliano dei cambi » comunicherà ogni giorno per telegramma all'Ufficio svizzero di compensazione in Zurigo il corso fissato nel modo precitato, qualora esso differisca di 2% o più dal corso in vigore. Se la differenza di cambio fosse inferiore al 2%, il corso in vigore rimarrebbe inveriete.

rebbc invariato.

Il debitore di un debito stilato nella moneta del paese contraente

è svincolato dal suo obbligo soltanto al momento in cui il creditore avrà ricevuto l'importo integrale del suo credito.
Se il Governo svizzero è d'accordo su quanto precede, la presente nota e la risposta che Ella vorra inviarmi in merito saranno considerate come un accordo stipulato in materia fra i nostri Governi, che avrà effetto a contare dal 21 settembre 1949 ».

Le confermo il mio accordo su quanto precede e La prego di gradire, Signor Ministro, l'espressione della mia alta considerazione.

228, 29, 9, 49,

(fto) J. Hotz.

France

Exonération de la perception des droits d'importation pour certains envois de matériels d'équipements

Ainsi qu'il ressort des avis publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce Nºs 143 et 193 des 22 juin et 19 août 1949 les droits de douane perçus à l'entrée en France, depuis le 17 octobre 1948, sur les blens d'équipements désignés par les deux premiers additifs¹) à l'avis N° 365 de l'Office des changes peuvent être remboursés sous certaines conditions.

A cet égard, il appert de la décision administrative N° 1700 (1/1) du 2 septembre 1949, publiée aux « Documents Douaniers » N° 236 du 16 du même mois, que ce remboursement de droits n'est pas applicable aux droits qui ont été acquittés à l'importation en France pour les biens d'équipements désignés dans le troisième additif à l'avis N° 365 précité, publié au « Journal Officiel de la République Française » du 27 août 19492).

Maroc français

Modification du régime de la taxe sur les transactions

Ainsi qu'il ressort de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce Nº 28 du 3 février 1949 il est perçu au Maroc français une taxe sur les transactions de 1% grevant aussi bien les opérations commer-dales réalisées à l'intérieur du Protectorat que les importations.

A cet égard, il appert de l'arrêté viziriel du 15 juillet 1949, paru au « Bulletin Officiel » du 5 août dernier, qui a institué un nouveau système d'application de la taxe sur les transactions supprimant l'inconvénient des « taxes en cascades o, que le taux effectif de la taxe est désormais de 2%. En effet, d'après le nouveau régime, les marchandises importées au Maroc français supportent deux fols la taxe de 1%, la première fois à l'importation et la seconde lors de la vente par l'importateur. En revanche, aucune perception ne grève les transactions ultérieures. Pour les produits locaux, il est institué une taxe de 2% qui est prelevée sur la première vente par le fabricant du Maroc, aucune taxe n'étant plus exigible, passé le stade de la production, sur les transactions ultérieures dans la mesure où les produits sont revendus sans transformation.

228, 29, 9, 49,

Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen Faillites et concordats de maisons Inscrites au registre du commerce September - 1949 - Septembre

| Kantone - Cantons | K | Bestätigte Nachlassverträge | | |
|---------------------------|---------------------------|---|------------------|--------------------------|
| | Eröffnungen Ouvertures | Einstellungen Suspensions SchKG 230 1 | TOTAL | Concordats homologues |
| Zürich | 5 | 13 | 18 | _ |
| Bern | 8 | 2 | 10 | - |
| Luzern | 1 | _ | 1 | - |
| Glarus | 1 | 1 | 2 | - |
| Zug | 1 | - | 1 . | - |
| Fribourg | 3 | - 1 | , 3 | _ |
| Solothurn | 1 | 2 | 1 | T . |
| Basel-Stadt Basel-Land | 4 | 2 | , 6 | 1 1 |
| Schaffhausen | _ | · 1 | 7 | 1 |
| St. Gailen | - | 1 1 | 1 | 1 1 |
| Graubünden | 3 2 1 | | 9 | |
| Aargau | í | 1 7 | 9 | |
| Thurgau | | 1 1 | 3 2 2 3 | |
| Ticino | 2 2 6 | l i l | | |
| Vaud | 6 | 3 | 3 9 | V |
| Valais | 2 | | 2 | _ |
| Genève | 3 | 1 | 4 | 1 |
| Total Sept. 1949 | 45 | 26 | 71 | . 5 |
| Total Sept. 1948 | 33 | 10 | 43 | 6 |
| Januar/Sept. 1949 | 451 | 236 | 687 | 103 |
| Januar/Sept. 1948 | 341 | 176 | 517 | 71 |

¹ Sofort bei Eröffnung mangels Aktiven eingestellt. — Suspendues immédiatement ensuite de défaut d'actif.

⁾ Voir FOSC. Nos 32 et 112 des 8 février et 14 mai 1949.

²⁾ Voir FOSC. Nº 208 du 6 septembre 1949.

Clearing- und Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 58, vom 26. September 1949

Kurse der Schweizerischen Verrechnungsstelle für Einzahlungen an die Schweizerische Nationalbank, gültig bis auf welleres

Belgicn 8.68; Bulgarien 1.514; Dänemark 62.66; Dcutschland, laufende Verbindlichkeiten*), alte Clearingverbindlichkeiten (Reichsmark) 173.01 (BRB vom 26. Februar 1946, Art. 5); Finnland*); Frankrcieh, frcier Kurs, zirka 1.275 unverbindlich (gesamter Verkehr); Griechenland*); Italien: Devisenzahlungsgeschäfte, Versicherungs- und Rückversicherungszahlungen*). Nebenkosten und Dienstleistungen (Konto «Transferts divers» und Konto «Frais portuaires et de transit ») gültig ab 23. September 1949 0.6897, Kompensationsgeschäfte frei; Grossbritannien 12.13; Holland 114.15; Jugoslawien 8.60; Norwegen 60.75; Oesterreich 43.60; Polen 1.0753; Portugal 15.135; Rumänien 2.867; Schweden 83.90; Spanien*); Tschechoslowakei 8.625; Türkei 1.529; Ungarn 36.905.

*) Kurs wird auf besondere Anfrage bekannt gegeben.

Postscheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Postscheckverkehr, Beltritte — Gheques postaux, adhésions

Aarau: Schweizerischer Kaminfegermeister-Verband, Ferienkause, VI 5481. — Schweizerischer Kaminfegermeister-Verband, Geschaftsstelle, VI 1311. — Versicherungsbasee des Scheicher Kaminfegermeister-Verband (Geschaftsstelle, VI 1311. — Versicherungsbasee des Scheicher Kaminfegermeister-Verband (Geschaftsstelle, VI 1311. — Versicherungsbasee des Arbein Nach (2014). — Reinstelle Marketter (1312). — Reinstelle Marketter (1312). — Reinstelle Marketter, VI 1310. — Reinstelle Marketter, VI 1310. — Reinstelle Marketter, VI 1310. — Reinstelle Marketter, VI 1313. — Reinstelle Norder Benop. Dr. Prof., Nervenarst, V22431. — Geissmann Louis, Schriften- und Reklameateller, V20578. — Gondrand Martine S. A. Zürich, Filiale Basek, V1 1033. — Heinsteller, Marketter, V22474. — Nebliker-Hiller Eugen, V15692. — Nikhusu Pauk, Kamfann, V22469. — Reinier, Keller Frieds, Schwester, Krankenpflegerin, V21045. — Mieter-Stabibli Erich, V22474. — Nebliker-Hiller Eugen, V15692. — Nikhusu Pauk, Kamfann, V22469. — Reinier, V2359. — Schaddin Jos, Malermeister, V22475. — Wehrly-Stocker E., Frau, V22465. — Zimmer-Scherrer A., Malermeister, V22475. — Wehrly-Stocker E., Frau, V22465. — Zimmer-Scherrer A., Malermeister, V12599. — Berniche Kuntsgeellchaft (Eurrienreise), 11116082. — Embo Occar, Ingenier, III 110627. — Embo Occar, III 110628. — Embo Occar, III 110629. — Embo Occar, III 1

neuchâtelois, encavage de Cortalliod, IV 4945. Prottein: Wegmann Paul, Typograph, V 22467, Rapperswil (St. Gallen): Primarschulpfiegschaft Kempraten, VIII 40806. — Weber H., Maschinen und Apparate, IX 13133. Bleinach (Aargau): Gautschi Paul, Wagnerel, VI 8331, Illeineck: Custer Arnold, IX 13139. Rhelneldefen: Maruge Wener, Malergeschäft, V 7339. Riekenbach bei Sehwyz: Neft Dr. Karl, Cor-Verlag, VII 13076. Richen: Thuer Franz, Vertetungen, V 21571. Rognwil (Thurgau): Angehrn Joh, Baumühle, IX 13134. Mominmöter: Ciana J.-P., gypserie-peinture, II 11904. Romanshora: Schümperli-Engell Rud, Sckundarfehrer, VIII C 2936. Romont (Fribourg): Kowalski Louis, mirotterie-viterie, II a 3961. Rosschach: Feuerbestattungsvereln, IX 13155. St. Gallen: Achermann Fritz, II a 3961. Rosschach: Peuerbestattungsvereln, IX 13155. St. Gallen: Achermann Fritz, Lachter-Vereln, IX 13120. — Stschweizer Mehrkampffturnier, IX 5980. — Thut-Schläpfer Ernst, Metzgerel, IX 13146. St. Margrethen (St. Gallen): Kaninchen- und Gefüggelzchetre-Vereln, IX 13120. St. Mauriect Union des producteurs du Valais, II et 4035. Saxon: L'Amicale 43, II et 4029. Schlerser Disch Hans, Garage, X 6169. Schönenwerd: Schmidt-Reller Fritz, Hofel et Storchen y 14880. Schwyz: Fedimusikgeselbschaft, VII II 1422. Slonn et Au Nain Bleu s Mer Dubas, II et 4031. — Dubochet Julien, usine de la Disence, II et 4028. Schwizer Edmusikgeselbschaft, VII VII 42784. Thankil: Woehr-Spoerry, alt Direktor, Hans, VIII 1407. — Wörner Bernhard, Damenschlaft, VIII 2784. Thankil: Woehr-Spoerry, alt Direktor, Hans, VIII 1407. — Wörner Bernhard, Damenschlaft, VIII 1478. Schwizer Edwin VIII 2784. Thankil: Woehr-Spoerry, alt Direktor, Hans, VIII 14027. — Wörner Bernhard, Damenschlaft, VIII 1408. Unterblich: Krankenkasse Unterblich, III 2403. Thun: Bacher Johann, Kupferschmiede und Leichmetal-Werkstätte, Dürremast, III 114708. Thun: Bacher Johann, Kupferschmiede und Leichmetal-Werkstätte, Dürremast, III 14708. Thun: Bacher Johann, Kupferschmiede und Leichmetal-Werkstätte, Dürremast, III 14708. —

Neuerscheinung

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1946 bis 1948

Dem Bedürfnis nach vermehrter lolinstatistischer Dokumentierung und Dem Bedürfnis nach vermehrter lolinstatistischer Dokumentierung und der Bedeutung der tariflichen Lohnregelung Rechnung tragend, hat das Bundcsamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit im Herbst 1947 auf breiter Grundlage eine Erhebung durchgeführt, durch welche die im Oktober 1946 und 1947 gültigen Zeitlohnsätze und Arbeitszeiten sämtlicher zwischen Berufsverbänden der Arbeitgeber und der Arbeitnehmer abgeschlossenen Gesamtarbeitsverträgen erfasst worden sind. Im Herbst 1948 wurde die Erhebung auf der gleichen Grundlage wiederholt. Die Hauptergebnisse der beiden Erhebungen sind kürzlich als Sonderheft Nr. 54 der «Volkswirtschaft» erschienen unter dem Titel: Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1946—1948. verträgen 1946-1948.

Die Darstellung umfasst nahezu 4400 Lohnpositionen, die sich auf 17 Hauptberufsgruppen und 118 Untergruppen verteilen und nach dem örtlichen Geltungsbereich und nach der Arbeiterkategorie gegliedert sind. Die Publikation vermittelt somit einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und Arbeitszeiten und stellt für alle Kreisc, die sich mit Lohnfragen befassen, vor allem aber für die Vertragsparteien selbst, ein wertvolles Orientierungsmittel dar.

Weitere Exemplare können zum Preise von Fr. 8.65, Wust. und Versandspesen inbegriffen, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, bezogen werden. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf Postscheckkonto III 520 des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, einzahlen. In diesem letzteren Fall ist die Bestellung — ohne besondere sehriftliche Bestätigung — auf dem Postscheckabsehnitt anzubringen.

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern Administration des Blattes: Efflngerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Poehon-Jent AG., Bern

Rheinsprung 5, Tel. 29737 (6 L.)

ANTWERPEN: SA. Plouvier Co. SA. Rijn-Scheide 226, Canal des Récollets

ROTTEROAM: NV. «Vola» Transport Mij.

SA NAVEFER AG

ÜBERSEE-VERKEHRE MOTORSCHIFF-DIENST ANTWERPEN/ROTTERDAM STRASSBURG-BASEL

Zimmermeister-Prüfungen 1950

Die nächsten Fachprüfungen zur Erwerhung des Titels Zimmermelster finden auf Grund des vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement genehmigten Organisations-Reglements im Laufe der Monate Februar/März 1950 statt, und zwar

im Prüfungskreis I, WINTERTHUR: in deutscher Sprache,

lm Prüfungskreis II, BIEL

in deutscher, französischer und italienischer Sprache.

Die Anmeldnigen mit den im Prüfungsreglement vorgesehenen Unterlagen und Zeugnissen müssen his spätestens 15. November 1949 im Besitz des Zentralsckretariats des Schweizerischen Zimmermeister - Verhandes, Stadthausquai 5, Zbrich 1, Telephon (051) 25 76 16, sein. Gleichzeitig mit der Anmeldung ist die Einschreibegehühr von Fr. 100.— auf Postscheckonto VIII 4220 des SZV einzuzahlen.

Für die Anmeldungen sind die vom Zentralsekretariat des SZV gratis erhältlichen Anmeldeformulare zu benützen.

Das Prüfungsreglement kann gegen Einzahlung von Fr. 1.70 auf Postscheekkonto VIII 4220 des SZV bezogen werden.

Ausbildungskurs

Den Meisterprüfungen 1950 vorangehend, findet ein vom Schwel-zerlschen Zimmermeister-Verhand organisierter Kurs statt, der in zwel Teilen und, je nach der Teilnehmerzahl, an zwei Orten anfangs Dezember 1949 durchgeführt wird.

Folgende Fächer werden behandelt:

- Werkzeichnen
 Konstruktionszeichnen und Reissen
- Geschäfts- und Bauführung
 Kalkulation, Holzlisten, Baubeschriebe
- 6. Baukonstruktionslehre und Baumaterlalkunde

Das Kursgeld heträgt Fr. 20.— für Mitglieder des Schwelzerlschen Zimmermeister-Verbandes und deren Söhne; für Nichtmitglieder Fr. 40.— Dieses Kursgeld hezieht sieh auf die zwei Teile des Kurses. Es werden nur Teilnehmerkarten für heide Teile ahgegehen.

Dieser Kurs kann auch von solchen Berufskollegen hesneht werden, welche die Melsterprüfungen nicht oder erst in späteren Jahren abzulegen

wünschen

Anmeldungen hiefür sind his spätestens 15. November 1949 an das Sekretariat des Schweizerischen Zimmermeister-Verhandes, Stadthausqual Nr. 5, Zürich 1, zu richten. Mit der Anmeldung ist das Kursgeld auf Postscheckkonto VIII 4220 einzuzahlen.

Examens fédéraux de maîtres charpentiers 1950

En exécution du règlement d'examen, approuvé par le Département fédéral de l'économie publique, les prochains examens de maîtrise pour l'obtention du diplôme de maître-charpentier auront lien en février/mars

BIENNE:

pour les candidats de langue françalse, Italienne ou allemande, à

WINTERTHOUR: pour les candidats de langue allemande.

Les demandes d'Inseription, accompagnées des plèces et certificats requis par le réglement, doivent parvenir pour le 15 nevembre 1949 au plus tard au secrétarlat central de la Société suisse des maîtres charpentiers, Stadthausquai 5, Zurich 1, téléphone (051) 25 76 16.

Avec la demande d'inscription, les candidats verseront la taxe d'inscription de 100 fr. au compte de chèques postaux VIII 4220 de la dite société.

Le règlement principal donne tous renseignements sur ces examens. Le susdit secrétariat le fera parvenir anx intéressés sur versement de 1 fr. 70 au compte de chèques postaux VIII 4220.

Rimborso prestito Cantone Ticino di 6 000 000 fr., 3½ %, 1937

Il Consiglio di stato

valendosi della facoltà riservatagli dalle condizioni di emissione del prestito cantonale di e 6000000 fr., 3 ½%, 1937, dà la disdetta per il rimborso totale al 31 dicembre 1949.

Le ohhligazioni del detto prestito saranno rimborsate a contare dal 31 dicembre 1949 e cesseranno di fruttare interessi dal 1º gennalo 1950.

La presente risoluzione, destinata al portatori delle obbligazioni del menzionato prestito, viene pubblicata nel Foglio ufficiale cantonale, nel Foglio ufficiale svizzero di commercio e in un giornale di Basilea e Zurigo.

Per il Consiglio di stato

ll presidente: A. Bernasconi; il Cons. segret. di stato: D: Galli.

Société Générale de l'Horlogerie Suisse S.A. ASUAG Neuchâtel

Faisant usage de la faculté de résiliation, conformément aux conditions d'émission, nous dénonçons les

Obligations 4%, émises le 30 juin 1942, valeur nominale du titre 1000 fr., Nº 7001 à Nº 9064

au remboursement pour le 31 décembre 1949.

Une offre spéciale de conversion est à la disposition des obligataires qui, s'ils désirent en faire usage, sont priés de s'adresser à notre direction, rue de Nidau 15, Bienne.

Praxisverlegung

Dr. lur. OSKAR LÄTSCH

Steuer- und Wirtschaftsfragen, Verwaltungssachen Der Umfang meiner hisherigen Praxis an der Stadelhoferstrasse 42. Zürich, zwingt mich, auf

1. Oktober 1949

dle Büroräumlichkeiten zu verlegen. Die neuen Büros befinden sich im

Claridenhof, Gotthardstrasse 6, Zürich

vierter Stock, Eingang unmittelbar hinter dem Kongressgebäude,

Ich hefasse mich nach wie vor mit sämtliehen Steuerangelegenheiten mit weiteren Fragen die sich daraus ergeben, sowie mit allgemeinen Verwaltungs-sachen.

Zürich, Gotthardstrasse 6

Neue Tel.-Nr. (051) 271717

Underwood



mit WET-BUCHUNGS-APPARAT

Geeignet für sämtliche gangbaren Durchschreibe-Buchhaltungs-Systeme. Vielleicht interessiert Sie für Ihren Betrieb eines der nachstehenden Probleme:

> Anpassung der Lohnbuchhaltung an dle Bestimmungen der A. H.V.

Neu- oder Umgestaltung der Lagerbuchhaltung.

Vereinfachung der Warenumsatzsteuer-Abrechnung usw.

Alle diese Fragen lassen sich mit der weltbekannten Underwood-Schreibmaschlne und dem WET-Buchungsapparat auf bequeme, einfache Art lösen.

Verlangen Sie heute noch unverbindliche Vorführung durch den Generalvertreter für die Schwelz :

Cäsar Muggli, Zürich 1

Lintheschergasse 15

Telephon (051) 251062

AVIS

Messieurs les porteurs d'actions et d'obligations SMV, 3 ¼ % 1946, de la Société du chemin de fer funiculaire de Sierre à Montana-Vermaia sont avisés que par décision du 13 juin 1949, l'assemblée générale des actionnaires a décidé de remplacer l'ancienue raison sociale par la suivante: « Sierre—Montana—Crans », compagnie de chemin de fer et d'autohus (SMC).

Nous invitons tous les portenrs des titres sus-mentionnés à les présenter, pour estampillago, dans les établissements suivants:

à Slerre:

Banque cantonale du Valais, agence; Banque populaire de Sierre; Crédit sierrois; Banque cantonale vaudoise; Société de banque suisse; Banque cantonale de Berne.

à Lansanne: à Berne:

Sierre, le 26 septembre 1949.

Le président du consell d'administration:

Dr. R. Zehnder.

S. A. Efrem Beretta. Birreria Nazionale, Muralto

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in assemblea ordinaria e straordinaria, per il giorno 15 ottobre 1949, nile ore 14.30, presso la sede sociale per deliberare su segnento

ORDINE DEL GIORNO:

a) Parte straordinaria: Variazione degli statuti (art. 6, art. 9, art. 12, art. 13, art. 14,

art. 15);
b) Parte ordinaria: Nomine statutarie.

Muralto, il 26 settembro 1949.

Il consiglio di amministrazione.

Luftkonditionierung Lüftung und Luftheizung

erfolgreicher

durch amerikanische Spezial-Apparate

von WALTER HÄUSLER & CO., ZÜRICH 8

Ceresstraße 27 - Tel. 341339

Junger Buchhalter - Prokurist

in leitender Stellung eines mittleren Fabrikations-betriebes sucht per 1. Januar oder Frühjahr 1950 neuen Wirkungskreis in gutfundiertem, aufgeschlossenem Unternehmen.

Ieh biete: Absolute Bilanzsicherhelt und Erfshrung in allen vorkommenden Arbeiten. Steuerwesen, AHV, Personsi-fübrung, Import, Export, Lohnwesen und Waren-umsatzsteuer.

Ich suche: Selbständigen, ausbaufähigen Posten mit Aufstieg-

Offerten erbeten unter Chiffre Hab 702-1 an Publicitas Bern.



Wir suchen für den Vertrieb dieser Späner- und Blochmaschine (Schweizerfabrikat, Patent angemeldet)

Kantons- oder Bezirksvertreter

auf feste Rechnung. Sehr geeignet für bestehende Ver-kaufsorganisation. Anfragen an Postfach 31, Basel 16.



- Kleberollen TE kleben!

neue Spezialgummierung, stets ganz frisch

2. haften blitzschnell auf jeder Unlerlage 3. langtristly lagerfählg

4. und . . . sind aus ausserordentlich starkem Kraftpapier.

5. bedruckt - ihr reisender Verkäufer

«VALOR»-Kleberollen sind erhältlich in diversen Qualitäten, Breiten, Längen, braun, welss und farbig, bedruckt oder unbedruckt. — Dazu unsere Anfeuchtapparate «VALOR».

Valor Werke Adliswil AG., Adliswil/Zch.

Papierwarenlabrik und Gummieranstalt Telephon (051) 91 62 02 Gegründei 1932

Montreux Eden

On cherche à ache-ter d'occasion

BIGLA-VISTA

(genre Kardex)

pour fiches à clas-sement horizonta sement horizontal visible, format de la fiche A 4. Faire offre en indiquant nombre de tiroirs, teinte et prix à Case postale 290. Neuchâtel.



strichclichéfählge Vorlage ist fotokoplerbar

Die fotographische Schnelitechnik er-setzt die zeitrauben-de Hand- und Ma-schinenschreiberei, die Biaupausen us Nützen Sie diese Er-

Hausamann 1 Tel. 2337 63 ZURICH

Zu verkaufen

Polierstahlkugeln la

Gesamthaft zu Fr. 5.50 per Kilogramm. Tellpartien ebenfalls äusserst günstig ab-zugeben Anfragen unter Chiffre P 12798 W an Publicitas Winterthur.

Teure Verkaufsspesen?

Dann übergeben Sie Thre Artikel einer in der ganzen Schweiz bei Buehhandlungen und Papeterien gut eingeführten Vertreterorgani-sation, — Offerten unter Chiffre OFA 1191 S an Orell Füssil-Annoncen Solothurn,

Erfahrener Hotelier (Küchenchef), mit guter Bildung sucht Stelle als

Verwalter oder Vertreter

oder sonst geeigneten Posten. Bin verantwortungsbewusst u. initiativ. Offerten unter Chiffre OFA 5619 St an Orell Füssil-Annoncen St. Gallen.

Europa und Uebersee

Schweizerische Fabrikations- und Exportfirma sucht Verbindung mit Importeuren zwecks Abschiuss von iaufenden Kompensationsgeschäften, hauptsächlich mit Italien, Türkelund Argentinien.

Offerten unter Chiffre P 27356 On an Publicitas Aarau.

NATIONAL BUCHUNGSMASCHINEN

Reichhaltiges Lager verschiedener Modelle. Gründlich kontrolliert und unter Verwendung von Originalteilen vollständigrevidiert. Günstig im Preis und trotzdem Service und Fabrik Garantie wie für neue Maschinen.

> Fabrikvertretung NATIONAL REGISTRIERKASSEN AG

Stampfenbachplatz Tel. 26 46 60 Verkaufslokale in:

BASEL Telephon 3 33 96 BERN Telephon 2 70 65

National (

Vorteiihuft zu verkaufen neuwertige

Burroughs Moon Fakturiermaschine, Burroughs Klasse 30 als Buchhaltungsoder Stromverrechnungsmaschine

Offerten unter Chiffre Hab 704-1 an

KIW

Sole-Crèpe

Kautschuk- und Industriebedarf Winterthur Telephon (052) 2 36 68

Initiativer KAUFMANN

Firma).
Vielseitige Ausbildung, 7jährige praktische Tätigkeit. Vertraut in allen vorkommenden Büroarbeiten. Spezielle Kenntnisse in Import und Export, Guter Organisator.
Nebst der deutschen Muttersprache korrespondiere und spreche Ich fliessend in Französisch, Englisch und Spunisch, Vorkenntnisse in Italienisch, Dipiom der Handelsschule sowie als eidig, Geschäftsstenograph, Auslandsaufenthalte in Frankreich, Belgien und Deutschland.

Beigien und Deutschland, Spezielle Freude würde mir Stelle mit teilweiser Tätigkeit im Aussen-dienst bereiten, da verhandlungs-und verkaufsgewandt. Bevorzugt würde Gegend von Zürich sowie chemische Branche. Eintritt nach Uebereinkunft,

Vorschläge unter Chiffre P 7648 an Publicitas Lausanne

Ein kleinerer und ein grössere

Kassenschrank

garantiert feuerfest und diebes-sicher, wie neu, sehr preiswert zu verkaufen, Anfragen erbeten unter Chiffre Z 12500 Y an Publicitas Bern,

1 elektrischer Elealor-Schmiedeofen

fabrikneu zu verkaufen, Gebrauchstemperatur: 1250 ° C - 25 kW - x 3 x 380 V. Muffelmasse: 500 x 400 x 40, — Offerten unter Chiffre GF 10309 L an Publicitas Lansanne,

Aus USA eingetroffen neuwertige

«National»-

Volltext-Buchhaltungsmaschinen

4 und 6 Zählwerke, ab Fr. 7000.

«Burroughs»-

Fakturier- und Zahltagsmaschinen

bis 20 Addierwerke, ab Fr. 4800, mit schriftlicher Garantie. Maschinen-Importand Organisation Postfach 148, Zürich 45.

Warenumsatzsteuer

(15. Auflage): Broschüre von 59 Seiten zum Preis von Pr. 1 .-. Elnzahlungen auf Postscheckrechnung Iii 520, Administration des Schweizerischen Handeissmisbisties, Bern.

A vendre en Suisse romande à quelques km. d'une gare C.F.F., joli, petit

IMMEUBLE INDUSTRIEL

Etat excellent du bâtiment, avec eau, électricité force et iumière, chauffage au mazout, instaliation hygiénique et réfectoire, pour une cinquantaine d'ouvriers, Apparte-ment moderne de 3 plèces, Pas d'au-tres industries au village.

our plue de renseignements, prière s'adresser sous chiffre P 17984 à Publicitas Berne.

GELATINE technische und für Speisezwecke

der Compagnie Centrale Rousselot

HASENLEIM

der Usines Froger-Bourdon Chateaurenauit (Frankreich), phosphorsaurer Futterkalk (wagonwelse) der **OSSEINE & ENGRAIS DE SELZAETE**

Ailelnverkauf für die Schweiz:

SANREC Aktiongosolischaft, Helmatweg 1, LUZERN



Zorich 25 Tel. (061) 82 71 84

ST. GALLEN Zahlungsabkommen mit Westdeutschland

Die in Nr. 216 des SHAB. veröffentlichten Texte (Mitteilungen, Zahlungsabkommen, Protokoll und Warenlisten A und B) sind in Form eines Separatabzuges von 8 Seiten zum Preis von 35 Rappen (inkl. Spesen) erhältlich. Vorauszahlungen erbeten auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern

Compagnie genevoise des Tramways électriques

Emprunt obligataire 5 % 1927

Conformément aux dispositions de l'art. 3 des conditions de son emprunt 5 % 1927, la Compagnie genevoise des Tramways électriques dénonce au remboursement pour le 1ºr janvler 1950

le solde des titres encore en circulation.

L'intérêt cesse de courir dès cette date.

Les obligations scront présentées pour remboursement à la Société de banque sulsse, à Genève, munies des coupons non échus, soit les Nº 47 et suivants.

Le montant des coupons manquants sera déduit du capital.

X 306

Zürcher Papierwarenfabrik an der Sihl

Obligationen-Coupons-Einlösung

Der am 30. September 1949 fällige Halbjahrescoupen Nr. 24 unserer Obligationen von 1937 wird vom Verfalltage an im Betrage von Fr. 20, abzüglich eldg. Couponsteuer und eidg. Verrechnungssteuer, eingelöst durch die Zahlstellen:

Sehweitzerische Kreditanstult Zürlich und Aktiengeseilsehaft Leu & Co. Zürlich oder durch unsere Huuptkusse in Zürlich 3.

Zürieh, 29. September 1949. Dle Direktion.

Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil

Wir kündigen hiermit alle vom 1. Oktober bls 31. Dezember 1949 kündbar werdenden Obligationen unserer Kasse auf 3 Monate zur Rückzahlung.

Die Gläubiger gekündigter Titel bitten wir höflich, sich zwecks Konversion mit uns in Verbindung zu setzen.

Sn 52

Lüterswli, 27. September 1949.

Die Verwaltung